

Zadnje vesti

Včerajšnji dan je postavil vremensko napoved na glavo. Bilo je mrzlejšje kot napovedano. Posamezni deli Clevelanda so dobili celo točo. Za danes je napovedana najvišja temperatura 60 stopinj, najnižja pa 50 stopinj.

Vremenska napoved v Washingtonu napoveduje za konec tedna deževno in hladno vreme. Morda se bo zjasnilo v nedeljo proti večeru.

Dočim sta v Avstraliji zakonca Petrovi, ki sta pobegnili iz sovjetskega poslanstva že skupaj, ni to slučaj, ko gre za drugi pobeg sovjetskega predstavnika, sedaj pa v Zapadno Nemčijo. Kokolet je bil odrejen, da ubije v Zapadni Nemčiji Okolča, člana anti-sovjetske organizacije. Ubi je naj ga s tajnim orožjem, ki ima obliko cigarete in strela. Žena Kokoletova je v Moskvi z otrokom, starim 21 mesecev. Kokolet naloge ni izvršil in to na prošnjo žene. Pobegnil je k Amerikancem. Na svet je naslovil apel, da se pobriga za ženo, ki je ostala v Moskvi.

Danes so prispela prva ameriška letala v Saigon v Vietnam, odkoder bodo prenašala padalce v trdnjavo Dien Bien Phu. Na poti so druga krđela ameriških prevoznih letal. Stanje v trdnjavi sami je bistveno nespremenjeno.

Belgijska vlada je sestavljena. Predsednik je socialist Aelter, zunanji minister Spaak. V vladi je devet socialistov in sedem liberalcev.

Podjetje Fisher Body javlja, da je dobilo več naročil in bo sprejelo nazaj na delo lepo številno delavstva.

V Akronu je bil izvršen vlom v Savings & Loan Association. Kopar je prisilil uradnico, da mu je izročila \$3.750 gotovine. Kopar ni užival tatvine. V boju s policijo je nekaj minut kasneje padel, smrtno zadet.

Mlad zbor S.D.D.

Nocoj ob osmih se vrši seja odbora Mladinskega pevskega zbora Slov. del. doma na Waterloo Rd. Prosi se vse starše in one, ki se zanimajo za zbor, da se udeležijo. Za otroke bo pripravljena zabava, zato se staršim priporoča, da pripeljejo tudi svoje otroke s seboj.

Seja čitalnice

Redna seja Slov. nar. čitalnice se vrši v nedeljo popoldne ob 2.30 uri v čitalniških prostorih. Vabi se vse čitalničarje ter društvene zastopnike, da se udeležijo, ker so važne zadeve za rešiti.

Pismo iz stare domovine

Mr. Anton Kukovac ima v uradu tajnika Slov. nar. doma na St. Clair Ave. pismo iz stare domovine.

Na obisku

Na obisk iz stare domovine je dospel z letalom Mr. Mirko Kurtz, brat pokojnega Franka Kurta, ki je mnogo let vodil mesnico na E. 25th St. in St. Clair Ave.

Mr. in Mrs. George Popovich sta na pred par dnevi odpotovala z ladjo Queen Elizabeth na obisk v staro domovino. Vse potrebno za ta potovanja je uredila potniška agencija Mihaljevich Bros., 6424 St. Clair Ave.

McCarthy in vojaško vodstvo merijo svoje moči

WASHINGTON, 22. aprila—Pretekla sta približno dva meseca, ko se je začel boj med senatorjem McCarthyem in ameriškim vojaškim poveljstvom. Dolgo napovedovana in pripravljena razprava se je danes začela z vsem pompom. V razpravni dvorani je nad 700 zastopnikov tiska, radia in televizije. Ameriški radijski in televizijski programi so v svojih rednih oddajah moteni, ker morajo prenašati potek te razprave. Vsak dan se bo začela ob 10:30, prekinila ob 12:30, zopet obnovila ob 2:30 in prekinila ob 4:30.

Kdo naj bo končni sodnik? Trdijo, da ameriško ljudstvo. V nekem oziru je ta trditev pravilna. Znači, da gre za propagando. Smo pač v Ameriki in le na ta način si je razlagati potek procesa, kakor tudi proces sam. Drugod bi se taki spori rešili z uradnimi akti v uradu samem.

Senator McCarthy hoče oblast v republikanski stranki, hoče pa tudi oblast nad drugim najmočnejšim faktorjem sedanjega ameriškega življenja, nad oboroženo silo. To je njegovo ozadje. Bilo je le logično, da je neposredno pred otvoritvijo procesa še enkrat udaril po vojaški komandni, ki da mu dela "hudičeve zapreke," da pa on ne vrši preiskave med vojaštvom. McCarthy je dejal, da je v Združenih državah še vedno 25.000 komunistov, od katerih bi jih kakih 50 lahko s svojim izdajstvom porušilo ameriška središča, ki bi bila po Sovjetski zvezi napadena z atomskimi bombami. S temi trditvami se je McCarthy obrnil ponovno na Amerikance in jim hotel vzbuditi strah pred bodočnostjo, češ: Radi komunističnega izdajstva je vsa Amerika v nevarnosti! Podpirajte me tudi, ko razčiščujem razmere v ameriški vojski. Tudi tam so komunisti in kdor jih ščiti, mora oditi s svojega položaja. Prva žrtev naj bi bil — tajnik Stevens.

Obtožba McCarthyja

Prvi dan zaslišanj so pričali predstavniki vojske, tajnik Stevens, general Walter Smith in Miles Reber. Posebno ostro je McCarthyja obtožil tajnik Stevens, ki je pod prisego potrdil, da vojaško poveljstvo v svoji zgodovini še ni imelo takega pritiska in groženj od zunaj, kakor je bil to slučaj v osebi bogatega Shine-a iz New Yorka, katerega je protežiral McCarthyev pododbor.

Tajnik Stevens bo svoje pričevanje nadaljeval danes popoldne. Verjetno bo popoldne na vrsti senator McCarthy.

Televizijski prenos razprave je dnevni dogodek prvega reda. Trgovci in športniki se pritožujejo.

Poroka

V soboto, 24. aprila se bosta poročila Miss Alberta Clare Burke, hčerka Mr. Franka D. Burke iz 2625 Dartmoor Rd., Cleveland Heights, in Mr. Walter Louis Oswald, sin Mr. in Mrs. Louis Oswald, ki vodijo trgovino na 17205 Groveood Ave. Poroka bo ob pol enajstih zjutraj v cerkvi sv. Ane na Cedar in Coventry Rd. Nvesta je graduirala iz Notre Dame kolegija, ženin pa je pohajal John Carroll univerzo, sedaj pa Carhegie Medical Institute. Po ženitovanjskem potovanju v New Orleans se bosta nastanila na 2625 Dartmoor Rd. Sorodniki in prijatelji so vabljeni k poročnim obredom. Mlademu paru čestitamo in mu želimo vse najboljše v zakonskem življenju!

jejo, da je javna pozornost obrnjena na to razpravo in peša trgovina ter zanimanje za šport.

Primarne volitve so važne

V torek, 4. maja se vršijo primarne volitve, pri katerih državljani volijo kandidate, ki pridejo na glasovnico pri rednih volitvah v novembru. Dasi v splošnem prevladuje mnenje med državljani, da primarne volitve niso tako važne kot redne, je resnica baš obratna. Ako dober kandidat zgubi nominacijo pri primarnih volitvah, sploh ne pride do upeštevja pri november-skih volitvah. Vsled tega je nujno, da greste v torek, 4. maja na volišče. Dobro preštudirajte imena kandidatov za razne zvezne, državne in mestne urade že vnaprej, potem pa sigurno volite za one, od katerih lahko pričakujete, da bodo poštene in vestni javni predstavniki ljudstva.

Snoči se je v Slovenskem narodnem domu vršil sestanek, na katerem se je predvsem povdarjalo važnost kandidature Slovenca Edwarda J. Pucel v državni centralni odbor demokratske stranke in Johna W. Donaheya za državnega blaginika.

Edward J. Pucel je našim ljudem dobro znan kot energetičen, pošten in zmogel. Kot councilman je častno zastopal 10. vardo nekaj let. Sedaj je član državne odbora Industrial Commission.

John W. Donahey je sin pokojnega bivšega guvernerja Ohio. Ima vse zmožnosti za urad, v katerega kandidira, in kot njegov oče, katerega se državljani še dobro spominjajo, bo svoj urad vodil z vso zmožnostjo in varčnostjo, da bo v korist narodu.

KONČNO SO GA REŠILI

AURORA, Me. 21. aprila — Gary Gorton, star 14 let, je padel v reko Androscoggin. Spodneslo mu je preko nasipa. Voda ga je nesla naprej. V sredi reki je bilo nekaj dreves in dečku se je posrečilo, da se jih je oklenil. V ledeno mrzli vodi so mu odvreteneli vsi udje. Reševalna akcija: Policija, ognjegasci, plavanje, dolge lestve, dokler Gorton končno ni bil rešen. Prepeljan je bil v bolnico.

Iz bolnišnice

Mr. Rudy Gregorich, zastopnik Life Insurance Co. of Virginia, se je po partedenskem nahajanju v Lakeside bolnišnici vrnil na svoj dom na 18108 Rosecliff Rd., kjer bo še nekaj časa pod zdravniško oskrbo. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, darila, voščilne kartice in cvetlice. Želimo, da bi čim prej popolnoma okrevale.

KO ŽIVIMO V DOBI ATOMSKIH BOMB IN TELEVIZIJE...

V Clevelandu je govoril Gaylord Harnwell, predsednik univerze Pennsylvania, ki je med ostalim izjavil:

"Izdelali smo fino orožje, ki pa nas zna spraviti s tečajev. To so atomske in vodikove. Te bombe Amerikancem na primer ne bi pomagale v kaki Indokini. Za nje smo dejansko najbolj ranljivi mi sami. Amerika ima središča, kjer je zbrano tako bogastvo, kakor industrija in ta središča so odlična tarča za atomske bombe."

Ali pa naj bomo vedno v strahu pred atomsko bombom, pred atomsko energijo, ker vemo, da ubija?

Kako moriti—imamo več sredstev. Imamo nož, strup, imamo avtomobil, ki tudi kosi, kakor smrt. In atomska energija kot vzgojno sredstvo? S strašenjem z atomsko bombom ne bomo spremenili slabih ljudi v—dobre."

"Ko pride mož domov, se vsede in bulji v televizijo. Kadar je, bulji v televizijo. To traja tako dolgo, dokler ne gre spat. Če pride kak gost v hišo, mož še vedno bulji v televizijo. Če sliši kak očetek, napravi prenos še glasnejši. Kakšno življenje naj bo pri takem možu?"

Tako je pričala igralka Dorothy Ford v svojem razporočitvenem procesu. Sodnik ji je razporoko dovolil.

Koncert v Maple Heightsu

Pevski zbor Planina priredi svoj pomladanski koncert v nedeljo, 25. aprila v Slovenskem narodnem domu na Stanley Ave., Maple Heights, Ohio. Zbor je pod vodstvom Mr. Ivana Zorman. Vspored programa vsebuje lepo zbirko narodnih in klasičnih skladb, ki bodo občinstvu gotovo ugajale. Koncert se prične ob sedmih zvečer, po programu se pa razvije domača zabava s plesom.

V bolnišnici

V Euclid-Glenville bolnišnici se nahaja že teden dni Mrs. Mary Ivec iz 19611 Kildeer Ave. Prijatelji jo lahko obiščejo, mi ji pa želimo skorajšnjo okrevanje.

Mr. Anton Spilar iz 1371 E. 185 St. se nahaja v St. Luke's bolnišnici, kjer je bil operiran na pljučih. Obiski za par dni niso dovoljeni. Upamo, da se bo kmalu zdrav vrnil na svoj dom!

Zopet na delu

Poznani čevljar Mr. Frank Dacat, ki je imel svojo popraviljalnico čevljev na 17308 Groveood Ave., nekaj časa zaprto zaradi bolezni, je sedaj okrevalec in z delom bo začel zopet v ponedeljek. Zahvaljuje se vsem za obiske v bolnišnici in priporoča se za naklonjenost v obrti.

Pobiranje asesment

Tajniki društev, ki zbirajo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., bodo pobirali asesment za tekoči mesec v ponedeljek, 26. aprila v spodnji dvorani.

Zaključna seja

Nocoj ob osmih se vrši zaključna seja odbora za slovenski oktet, v sobi pevskega zbora Zarja. Vabi se vse, ki se zanimajo, da pridejo.

"Za pošten in pravičen mir v Indokini; v Ženevi računajo z nekim "sporazumom"

S PRIJATELJI V KONGRES!

Clevelandska unija C.I.O. je odobrila šest demokratov, o katerih je izjavila, ki bodo uživali pri prihodnjih volitvah poslancev v kongres njeno podporo. Kakšni so trenutni glavni problemi države Ohio? Nezaposlenost! Zato naj delavci volijo v kongres le take poslance, ki so izšli iz delavskih vrst in poznajo sami delavske interese in težave.

Nova pesem na radiju

Na slovenskem radiju programu na postaji WJW, ki je oddaja vsako nedeljo popoldne ob 11.30 uri, bo v nedeljo, 25. aprila podana nova pesem "Dekle na bregu," ki bo prvič predvajana v Ameriki. Zapela jo bosta Miss Millie Mahne, poznana pevka pri Glasbeni Matici, in Mr. Tony Podobnik, aktivni kulturni delavec, pevec in igralec. Pesem "Dekle ob bregu" je last Tony Podobnika, dobil jo je od svoje pokojne matere. Mr. Ivan Zorman je pesem preuredil za prosvajanje, pevca pa spremlja na klavir poznana pianistinja Vera Slejk. Program oznanja Miss Anne Traven.

Zadušnica

V nedeljo zjutraj ob 7. uri se bo brala zadušnica v cerkvi Marije Vnebovzete ob tretji obletnici smrti Antona Kersman.



TEREZIJA GLAVIČ

Po dolgotrajni bolezni je umrla v sredo zvečer na svojem domu Terezija Glavič, rojena Goddec, p. d. Antončikova Reza. Stanovalec je na 5157 Erwin Ave., Maple Heights, O. Stara je bila 72 let in je bila doma iz vasi Lazze, fara Krka na Dolenjskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 54 leti. Družina Glavič je bila med prvimi slovenskimi družinami, ki so se naselile v Maple Heights. Bila je aktivna društvena delavka in je bila članica društva sv. Ane št. 150 K.S.K.J. in podr. št. 42 S.Z.Z., pri kateri je bila tudi predsednica.

Tukaj zapušča soproga Francka, sinove: Joseph, Adolph in Stanley, hčere: Mrs. Mary Golla, Mrs. Anna Brandner, Mrs. Mildred Lipnos, Mrs. Victoria Schaidler in Julia, vnuke in sestro Mrs. Antonia Cercek, v stari domovini pa brata Leopolda in več drugih sorodnikov. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.15 uri iz pogrebnega zavoda Louis Ferfolia v cerkev sv. Venceslava ob 9. uri ter nato na pokopališče Calvary.

Pogreb pok. Anton Medved

Pogreb pokojnega Antona Medveda, ki je živel v Chisholm, Minn., kjer je par dnevi se vrši v soboto popoldne iz Grdinovega Lake Shore pogrebnega zavoda, 17002 Lake Shore Blvd., na pokopališče Calvary. Truplo bo dospel v Cleveland nocoj.

TODA: ALI BO SPOR OSTAL RAZUM PA—SEL?

PARIZ, 22. aprila—Ameriški državni tajnik John Foster Dulles je imel danes dolga posvetovanja s francoskim zunanjim ministrom Georgesom Bidaultom in britanskim ministrom Edenom o jutrišnjem zasedanju organizacije NATO in o predstojeeči konferenci v Ženevi, torej o položaju in o ciljih do Indokine in do Koreje. Tem sestankom je prisostvoval tudi kanadski zunanji minister Pearson.

NATO naj bo enoten in močan v Evropi, da bo upoštevan tudi drugod. Temu cilju je posvečena petkova seja vseh držav članic te organizacije.

Važnejša od seje NATO pa je seja v Ženevi, ki se formalno odpre prihodnji ponedeljek dne 26. aprila.

Ameriški državni tajnik Dulles je stalno povdarjal, da so Združene države za mir v Indokini, ta mir pa do mora biti časten in pravičen. Upa, da bo na tej podlagi prišlo do sporazuma o južnovzhodno azijskih vprašanjih.

Poročila iz Ženeve

Današnja jutranja poročila iz Ženeve so bila tale: V mestu ne vlada preveč pesimistično razpoloženje. Lahko pride do sporazuma. Nekateri krogi pa zamerijo ameriškiemu državnemu tajniku Dullesu, ki da je tik pred konferenco kazal na politiko močne roke. "Združene akcije," "moč vojskega orožja," "politika moč za zob in mlo za drago"—vse to ni ustvarjalo najboljšega razpoloženja, ker se je s temi besedami grozilo. Grožnje pa da niso vedno na mestu. Ameriški državni tajnik da je šel predaleč!

Delegacije se zbira

V Ženevo je na poti preko Moskve in Prage kitajska delegacija, ki šteje formalno osem članov, ima pa poleg teh diplomatov precejšnje število strokovnjakov iz raznih ministrstev. Ta komunistična delegacija se bo Ženevi pojavila prvič pred mednarodnim svetom kot enakopravna med enakopravnimi. Glavno kitajsko časopisje svari Ameriko, naj ne podcenjuje moči sedanje Kitajske. Naj ne intervenira v Indokino! Naj pristane na to, da se vse zasedbene čete umaknejo tako iz Koreje, kakor tudi iz Indokine! Ljudstva na Koreji in v Indokini naj o svoji usodi odločijo brez tujega vmešavanja.

Politične napovedbe

Ali se bo sprejelo tudi v Indokini premirje in se bodo ustavile sovražnosti kot je bil to slučaj na Koreji? Politična pogajanja pa naj kasneje uredijo politično življenje kot tako? Kakor vemo, se je tudi glede Koreje, potem ko je bilo sklenjeno premirje, imenovala posebna komisija, ki naj reši vprašanje združenja Koreje in njen notranji državni in družabni red. Ta komisija je sicer začela s pripravljanim delom, ni pa prišla nikamor naprej.

Ali naj bo tudi v Indokini 16. paralela tisto, kar je bila in je 38. paralela na Koreji? Ta paralela se v Indokini praktično ne da potegniti, ker boji divjajo le v vzhodni pokrajini Indokine v Vietnamu. Drugi dve pokrajini Laos in Cambodija sta za enkrat izven krvavega meteža. In če ne gre s paralelo, kako urediti razmere v pokrajini Viet-

nam sami? Upornike vodi komunist Ho Chi Minh, ki je tudi diktator v civilnem življenju prebivalstva pokrajini, ki so jih komunisti zavzeli.

Na drugi strani je še vedno formalni poglavar te pokrajine Bao Dai, ki je bil te dni v Parizu in se je s francosko vlado pogajal o popolni samostojnosti Vietnamu. Kako naj si ta dva voditelja, ki sta si bistveno popolnoma nasprotna, porazdelita svoji bodoči vlogi?

Stališče Dullesa: Tudi če bi Velika Britanija in Francija pristali na ceno miru v Indokini, namreč, da se prizna sedanji komunistični režim na Kitajskem in da se Kitajska pripravi med Združene narode, Dulles na to ceno za Združene države ne bo pristal!

Dalje: Dulles ne bo pristal na noben sporazum, ki bi značil vojaško zmago komunistov. Dulles nasprotno zahteva tak politični sporazum, po katerem bo Indokina samostojna in demokratsko vladana. Rusija in Kitajska naj vesta, da Združene države ne bodo dopustile, da bi se v Indokini vgnazil komunistični režim. Če bo treba, naj govori orožje!

Francoski zunanji minister Bidault je naglasil enotnost političnih gledanj Francije in Združenih držav. Za sebe—ali v imenu francoskega ljudstva, ki po ogromni večini noče bremena vojne v Indokini, oziroma hoče vreči iz svojih, naprtiti pa jih na ramena Amerikancev?

Vojaški položaj

Poročila iz Indokine javljajo, da ni pričakovati, da bi trdnjava Dien Bien Phu padla komunistom v roke še pred konferenco dne 26. aprila. Na pomoč ji prihajajo padalci. General De Castries je pozval civilno prebivalstvo Vietnamu, kjer ni bojov, naj zbira konserviran živež, da pomaga ranjenim branilcem trdnjave, ki se ne morejo nikamor prenesti. Poziv ni imel zaželjenega odziva. Trdi se nadalje, da se v komunističnih vrstah, ki trdnjavo oblegajo, nahaja tudi neki nemški general, ki je bil za časa Hitlerja važna osebnost v njegovih SS oddelkih. Vest uradno ni bila potrjena.

V staro domovino

Dne 4. maja odpotuje na obisk v staro domovino Mrs. Josephine Stanič iz 1225 Norwood Rd. Potovala bo na parniku Queen Elizabeth in s posredovanjem Kollandrove agencije. Obiskala bo najprvo Cerknico pri Raketu, kjer ima še živo mater, brate in sestre, nato se bo pa podala v Podnovi grad pri Ilirski Bistrici, kjer bo obiskala brata njenega soproga in njih družine. Želimo ji srečno pot, veselo snidenje z domačimi ter sredo povratek.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:

(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:

(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

KJE SMO Z MLADIMI VOLILCI?

Kongres v Washingtonu razpravlja o predlogu predsednika Eisenhowerja, da se da ameriški mladini, ki dopolni 18 let, volilna pravica. Vprašanje samo ker je zvezno, torej ne omejeno na posamezne države, je vzbudilo splošno zanimanje. Je torej aktualno splošno vprašanje.

Do sedaj je imela država Georgia postavlo, da se v njej voli že z 18 leti. In splošno ozadje predloga Eisenhowerja?

V Angliji se je zgodaj v zgodovini njenega političnega življenja postavilo načelo, da naj davkoplačevalec, če naj plačuje davke, bo predstavljen in zastopan tudi v angleški zakonodaji. Sicer—zakaj naj bi plačeval davke za javne potrebe, če pa o bodočem razpolaganju s tem denarjem nima nobene besede zraven! Tudi ameriški kolonisti so nekaj let pred ameriško revolucijo postavili do Velike Britanije isto zahtevo. O uporabi uplačanih davkov bomo odločali sami!

Ameriška mladina, stara 18 let, gre k vojakom. Kliče se pod orožje. Ko gre za gibanje, da se zniža starost, ko naj dobi državljani volilno pravico, gre po Ameriki: "Ne kličite nas na nabore, če nam ne daste tudi volilne pravice!" Torej, če je kdo sposoben služiti vojake z 18 leti, zakaj ne bi bil sposoben voliti, ko gre za upravo posameznih držav, kakor tudi za zvezno vladno samo!

Politično gibanje za reformo volilne pravice je zavzelo velik razmah. Ameriška ustava daje posameznim državam pravico, da same določijo, s katerimi leti lahko državljani nastopa kot politično polnoleten, da lahko voli.

Petinštirideset senatorjev, 29 državnih gubernorjev se je izreklo za to, da naj se volilna pravica zniža od 21 doli na 18 let. Ker imajo posamezne države v svojem delokrogu pravico, da določijo starostno mejo, ko naj se voli, je v posledici tega ustavnega določila 22 ameriških držav, ki imajo različno zakonodajo.

Agencija Gallup je izvedla glasovanje o vprašanju, kako stališče zavzemajo Amerikanci do predloga Eisenhowerja. 63 procentov povprašanih se je izreklo za to, da naj se v Ameriki voli že z 18 leti.

Zdi se, da bo Eisenhowerjev predlog osvojen na splošno. Vprašanje pa je—kdaj! Predlog sam pomeni ustavno spremembo ameriške republike. Treba bo zanj dve tretjini glasov tako spodnje zbornice, kakor kongresa. Treba bo tri četrtine ameriških držav, ki bodo glasovale za ta predlog. Procedura sama, tudi če jo sprejme ameriški kongres, bo trajala še dolgo.

Za in proti se oglašajo simpatizerji in protivniki. Tisti, ki povdarjajo dolžnost ameriške mladine, da gre z 18 leti na bojno polje, da so vojaki, naglašajo, da jih vojaška misel kot taka žene k napadalnosti, trenutnemu razpoloženju in brezpogojni pokorščini, katero zahteva vojaški red. Ali so te lastnosti take, ki bodo vzposabljele mladino tudi ko gre za trezna politična vprašanja normalnega življenja države in Unije?

Ce pa gre za vprašanje, kako so se odločile druge države po svetu, kdaj so dale svojim državljanom pravico, da volijo, se navaja različnost pogledov. Ne gre za notranji režim. Komunistične države redoma priznavajo volilno pravico že z 18 leti. Mnogo je tudi nekomunističnih, ki dajejo mladini isto pravico. V Turčiji se obratno glasuje, ko je kdo star 22 let, na Norveškem s starostjo 23 let, na Finskem s starostjo 24 let, na Danskem, v Nizozemski, na Japonskem in v Španiji pa ima državljani volilno pravico šele, ko je star 25 let. Pri tej številki je značilno, da ne odločujejo vremenske klimatične razmere, razlike med senčnim jugom in mrzlim severom.

Tudi vprašanje volilne udeležbe je na krožniku. Zadnje predsedniške ameriške volitve leta 1952 so bile zelo razgibane. Šlo je za gigantski dvoboj Eisenhower-Stevenson. Kljub silni agitaciji, posebno med mladino za Eisenhowerja pa je bila volilna udeležba le 63 odstotkov. Ali bo v bodočnosti boljša?

L.C.

Urednikova pošta

Rojakinja prejela pismo odbora v Knežaku

Mrs. Jennie Rehar, bivačica v Stump Creek, Pa., je prejela pred kratkim od Odbora v Knežaku pismo, ki je namenjeno vsem tu živčim rojakom, doma iz Bača, Knežaka, Koritnice, itd., zato ga je Mrs. Rehar poslala za priobčitev v Enakopravnost, ker je veliko njih tu.

Pismo se glasi:

"Knežak, dne 27. marca 1954. Cenjena gospa Jennie Rehar in rojaki občine Knežak.

"Iskrena hvala za vaša pisma in za vaš prispevek za Občinski spomenik padlim borcem v narodno osvobodilni borbi Jugoslavije, katerega mislimo postaviti v centru Občine, to je v Knežaku za vso občino.

"Zelo nas je razveselila vest, ko smo potom vaših člankov v časopisih in potom pisem slišali, da zbirate prispevke za spomenik padlim borcem ter žrtvam fašističnega terorja.

"Dragi rojaki, ne mislimo podrobno analizirati zgodovine jugoslovanskih narodov ter narodne revolucije Jugoslavije, pač pa v kratkih obrisih poudariti s tem v zvezi par bistvenih stvari. Kakor vam je znano, so bili narodi Jugoslavije vedno tlačeni in zaničevani od raznih večjih narodov, bili so vedno okupirani od ene ali druge strani, posebno pa smo bili zadnje čase tlačeni mi Primorci, ki smo bili odtrgani od naše matere Jugoslavije. Narodi Jugoslavije so se vedno neumorno borili za osvoboditev izpod tujega imperializma, ali na žalost jim ni nikoli uspelo. Prvič v zgodovini je uspelo narodom Jugoslavije, z njimi tudi nam Primorcem se osvoboditi v drugi svetovni vojni, to je v ljudski revoluciji Jugoslavije.

"Naša revolucija je bila krvava in težka. Naši narodi so šli leta 1941 z golimi rokami v oboje boje. Morali smo se seveda boriti proti fašističnemu krutemu okupatorju in domašim izdajalcem. Naši zavedni narodi so za časa narodno osvobodilne borbe morali veliko in nepopisno pretrpeti, pretrpeti veliko lakote, mraza, mučenja, straha, boleznih itd. Nismo se astrašili in klonili. Požrtvovalno, zavestno, hrabro in vztrajno smo na vsakem koraku naše zemlje uničevali okupatorja ter vztrajali do končne osvoboditve.

"Kakor veste, naša svoboda je terjala ogromnih žrtev, naša jugoslovanska zemlja je prepojena s krvjo naših najboljših sinov, hčera, otrok, starčkov, bratov, sester, očetov in mater, skratka naša zemlja je prepojena z krvjo 1.700.000 žrtev. Zato teh žrtev ne smemo in jih ne bomo nikdar pozabili. Zato jim po vseh krajih naše najdražje domovine postavljamo in jim bomo še nadalje postavljali spomenike.

"V naši Občini smo v lanskem letu s lastnimi silami postavili dva spomenika, in sicer v Koritnicah in na Baču, ta dva spomenika sta manjša, bolj vaškega značaja, v tem letu pa imamo načrt postaviti spominsko ploščo v Sembijah, katera bo tudi nekako vaškega značaja, v Knežaku pa bomo postavili spomenik občinskega značaja, to se pravi za vso Občino. Spomenik v Knežaku mislimo postaviti blizu Občine, po domače 'Fildovem vrtu'.

"Priporočiti pa moramo, da ta spomenik nas bo precej stal, ker mislimo kot za center Občine res nekaj napraviti. Stal bo 800-900 dinarjev. Zato bo res težko spraviti toliko denarja skupaj.

"Dragi rojaki! Ker vemo, da ljubite svojo zemljo, svojo domovino in svoje ljudi, in ker za časa narodno osvobodilne borbe nam niste mogli z puško v roki pomagati izgnati okupatorja iz

naše zemlje, nam boste sedaj materialno pomagali postaviti simbol tistim našim najdražjim, ki so darovali svoja najdražja življenja na oltar domovine za osvoboditev, v kateri sedaj svobodno živimo in gradimo boljše življenje našim narodom. Ta simbol bo daleč v zgodovini živa priča bodočemu pokolenju, kako so se naši narodi borili in koliko je moral naš narod pretrpeti za svobodo.

"Z delom smo že pričeli, kdaj bo končan in otvoritev, še ne moremo povedati, ker spomenik bo zahteval precej dela, predvsem zato, ker se bo moralo večina napraviti z prostovoljnimi prispevki. Končen načrt ni še izdelan, ko bo napravljen, vam ga bomo naknadno poslali.

"V kolikor vam je mogoče in kolikor imate nabranega denarja, prosimo, da nam ga pošljete, in sicer na naslov: Občinski odbor ZB, Knežak.

"V imenu občinskega odbora ZB in v imenu naših borcev ter ljudstva iz območja občine Knežak, vas vse iskreno pozdravljamo. Za vaš prispevek iz dna srca pa vam se v naprej zahvaljujemo!

"Joško Tomšič, predsednik, Sembije 48; Franc Urbančič, sekretar, Knežak 68; Stano Ludvik, Koritnice 7, Aleksander Žužek, Bač 115; Franc Skrlj, Knežak 65, Franc Kastelic, Sembije 51, Franc Keš, Bač 4, člani."

Bela nedelja v Euclidu

EUCLID, Ohio—Na Belo nedeljo imam spomine še iz stare domovine in kako smo obhajali ta dan v Devici Mariji v Polju. Zbrala se je vsa fara, pa tudi iz drugih krajev so prišli ljudje, ker navada je bila, da so ljudje prihajali kot na božjo pot. Največje veselje je bilo, ko smo se kralj pomaranče s krajcarji. Ko je pa vse to minilo, si pa zaslišal v vsaki gostilni harmoniko in plesalo se je. To je bilo leto za leto.

Belo nedeljo bomo pa tudi pri nas v Euclidu obhajali. V našem Domu na Rechar Ave. bo Grabnarjev orkester napol svoje instrumente, Mr. Grdina bo najprvo pokazal slike, ki jih je posnel tu v Euclidu.

Prireditve je pod pokroviteljstvom društva sv. Cirila in Metoda, št. 191 K.S.K.J., pri katerem sem član že dolgo let. Ape-liram na cenjeno občinstvo, da poseti nas na Belo nedeljo, 25. aprila, kjer bomo vsi veseli. Vsak ve, da vsako društvo potrebuje finančnega ministra, tako kot čoln potrebuje vesla. Brez denarnih sredstev ne gre, z prireditvijo pa upamo opomagati si blagajno.

Torej, cenjeni rojaki, ne pozabite priti v nedeljo v Ameriško jugoslovanski center na Rechar Ave., kjer se z zabavo prične ob 5. uri popoldne, kdaj bo pa konec, pa ne vem.

Frank Rupert.

Za Adamičev spomenik

Direktorij Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. je izročil \$100 dramskemu zboru Anton Verovšek, ki je podvzel akcijo, da se zbere sredstva za spomenik pokojnemu pisatelju Louis Adamiču, kateri bo postavljen v njegovem rojstnem kraju.

Prispevek za umobolnico

Mrs. Frances Plevnik je izročila krožku št. 1 Progresivnih Slovencev vsoto \$10 za umobolnico, in sicer v spomin njenega pokojnega soproga Joseph Plevnika. Krožek se ji iskreno zahvaljuje za dar.

Elizabeth Matko, tajnica.

Vabilo na veselico na Belo nedeljo

CLEVELAND, Ohio—Društvo sv. Cirila in Metoda št. 191 K.S.K.J. že več let ni imelo nikakršne prireditve; smo kar nekaj let in rinili naprej le siloma. Sedaj smo pa primorani nekaj storiti. Na glavni seji smo ukrepali kaj bi napravili v prid naši blagajni, katero smo že vso izčrpali. Vsak ve, da so pri društvu vedno stroški.

Torej na naši letni seji so bili nekateri člani za to, da imamo kakšno prireditev v korist naše blagajne pa tudi, da ljudje zvedo, da naše društvo še vedno živi. Zato bomo priredili na Belo nedeljo, 25. aprila veliko zabavo v Ameriško jugoslovanskem centru na Rechar Ave. Ob 5. uri bo prišel Mr. Grdina, ki nam bo kazal slike iz starega kraja in od tukaj. Kakršne bo kdo želel, take bo pokazal. Pa tudi slike vinske trgovatve podr. št. 14 S.Z.Z., ki se je vršila lansko leto. To bo trajalo kakšne dve uri, nato pa bodo že čakali Grabnarjevi fantje, ki bodo igrali kakor veste vsi, da znajo ustreči starim in mladim. Na njih godbo vsak lahko pleše, čeprav ne zna (med temi sem tudi jaz). Kar se pa tiče vsakovrstnih okrepčil, bo pa tudi tolikšni meri pripravljeno, da ne bo zmanjkalo. Vsak bo lahko tam večerjal in jamečim tudi, da bo vsak zadovoljen.

Pridite torej v velikem številu. Posebno vabim vse člane, da se udeležite in vsak naj pripelje svoje prijatelje s seboj, saj imamo malokdaj kaj takega. Potrudimo se nekoliko, da tudi mi enkrat napolnimo dvorano.

Na svidenje na Belo nedeljo!

Mary Strukel, predsednica.

Zahvala za prispevke

CLEVELAND, Ohio—Od župnika F. Gombača sem prejela zahvalo, ki velja vsem, ki so prispevali, ko sem zbirala prispevke za orglje v župni cerkvi v Slivju, zato jo tu prilagam, da bodo vsi videli, da je bila nabrana vsota dostavljena za namen, kot je bila zbrana.—Jennie Hrvatin, 17921 Waterloo Rd., Cleveland 10, Ohio.

Zahvalno pismo se glasi:

"Župnik in verniki iz Slivarske župnije se prav lepo zahvaljujemo sorodnikom, znancom in tudi nepoznanim, ki ste velikodušno nam prišli na pomoč, da ste z vašimi prispevki poravnali ves dolg od orgel župne cerkve v Slivju. Ostali vam bomo hvaležni, z vami bolj združeni v bratski ljubezni, ki nemoteno sega v daljave preko hribov in morja. Dobri Bog naj vam povrne v veliki meri z časnimi in večnimi darovi.

"V Slivju, 15. februarja 1954. "F. Gombač, župnik."

MIR PRI PARK DROP FORGE

Zadnji nemiri v podjetju Park Drop Forge Co. so se končali. Poravnava med delavstvom in med podjetjem je bila sklenjena na sodišču, ki je vodilo razpravo zoper tiste delavce, ki se niso pokorili sodnim zapovedim.

Položaj je naslednji: Štirje voditelji zadnjih nemirov bodo plačali vsak po \$500 globe. Drugi, ki so bili enako klicani pred sodišče, sodno ne pridejo v poštev. Unija C.I.O. nadaljuje s stavko, piketiranje pa ostane omejeno le na 18 mest. Delavstvo unije C. I. O. je na na stavki že od lanskega novembra. Kakor znano, je v ozadju stavke spor med unijo C.I.O. in A.F.L.

KOMUNISTI V ANGLIJI

LONDON, 22. aprila—V Londonu zbirajo delegatje komunističnih organizacij iz Velike Britanije in angleških prekomorskih posestev. Zbralo se je vsega skupaj 200 delegatov, ki obravnavajo predmet: Boj zoper britanski imperializem. . .

PRED 25. LETI

PRIPREDIL: J. M. STEBLAJ

OD 14. DO 21. APRILA 1929

Državni tajnik Stimson je naznanil, da je vest, da je v teku prizadevanje za upostavitve diplomatskih odnosov med Zedinjenimi državami in Vatikanom neresnična. Simson je podal izjavo z ozirom na val protestov, ki prihajajo v Belo hišo proti priznanju nove papeške države.

Senator Gerald P. Nye, neodvisen republikanec iz North Dakote, je dejal, da prosperiteta, o kateri govorimo, je le—izmišljotina. Povprečna plača delavca znaša le od \$500 do \$750. Preko 60 procentov delavcev, ki dela v tovarnah, živi v najetih stanovanjih in nad 75 procentov je onih delavcev, ki lastujejo dom, ki ni plačan.

Norveška je odklonila politično zavetišče bivšemu sovjetskemu poglavarju Leonu Trockiju. Za vzrok navaja, da ji je nemogoče jamčiti za njegovo varnost.

Norveška delavska stranka je pričela z ostrimi napadi na kraljevo gospodo, ki razsijple denar. Protesti so sedaj v glavnem radi nameravanega zidanja grada prestolonasledniku Olafu in princesi Marti.

Bivši predsednik Calvin Coolidge je dobil za svoje objave v listih \$1.00 za vsako besedo. Alfred Smith, bivši governor države New York, pa je dobil za svoje osebne spise od listov \$2.00 za vsako besedo.

Na Lakeview pokopališču je bil položen k večnemu počitku Myron T. Herrick, ameriški poslanik v Franciji. Navzoči so bili odlični predstavniki zvezne države in mestne vlade, med njimi tudi polkovnik Charles A. Lindbergh. Zalni sprevod je gledalo nad 75 tisoč ljudi.

Umrli so: Rudolph Baraga, 15612 Saranac Rd. Star je bil 25 let in doma iz Grahovega pri Cerknici.

John Maraš, 1935 Columbus Rd., star 38 let.

Pavel Korenčan 3410 W. 97. star 56 let, doma iz Stare Vrbike.

Leo Krebel, 1183 E. 175 St. Star je bil osem let in rojen v Clevelandu.

Jožefa Mikolič, 7803 Rosewood Ave. Stara je bila 36 let in doma iz Vrhova pri Ilirski Bistrici na Notranjskem.

John Augustine, 907 E. 61 St. Star je bil 45 let. Doma je bil iz vasi Podturn pri Toplicah na Dolenjskem.

Učenci Slovenske šole Slovenar. doma so vzpizorili komično enodejanko "Trma." Nastopili so sledeči: Jean Petkovšek, Frances Gerbec, Frank Truden, Frank Kallister, Caroline Bradach in učitelj Vatro J. Grail. To je bil odrasli oddelek, a mlajši pa se pripravljajo na vzpizoritev pravilne igre "Mogotni prstan."

PRED 10. LETI

OD 16. DO 23. APRILA 1944

Mogočna ameriška zračna sila, broječa nad 2.000 letal, je bombardirala v podporo Rdeči vojski prestolico Rumunije, Bukarešto in oljna ležišča v Ploestiju.

Zavezniška letala so napadla tudi železniško križišče med Beogradom in Solunom v neposredni bližini mesta Niš v Srbiji.

Dospel je v Ameriko odposlanec generala Mihajloviča, stotnik Borislav Todorovič. Na častniškari konferenci je dejal, da bo Mihajlovič na dan ko zavezniški izkreaajo svojo armado na Balkanu, udaril s silo 400 tisoč mož nad Nemce. O Titu je dejal, da ima na razpolago le 20 do 25 tisoč mož in ne 250 tisoč, kakor trdi.

Pevci Mladinskega pevskega zbora na Waterloo Rd. so praznovali 10-letnico obstoja. Za to priliko se je podalo opereto "Jan-ko in Metka." Zbor je vodila Alice Artel, a režijo pa J. M. Steblaj.

Nastopilo je 41 pevcev in sicer: Eleanor Pavli, Wilma Glazar, Dolores Cergol, Dorothy Slokar, Henry Kapel, Bill Zabukovec, Bobby Cerjan, Betty Kapel, John Fatur, Joe Pugel, John Pavli, Eddy Repic, Ludvik Pugel, Betty Arh, Vida Kapel, Stel- la Slokar, Irene Vidrich, Mary Ayvec, Dorothy Arh, Betty Cerjan, Ruth Vidrich, Frances Ho-mar, Stephanie Sever, Richard Vadal, Helen Mihelic, Mildred Tomisic, Helen Bozich, Dona Prime, Adolph Tomšič, Patricia Gorjup, Judy Pretnar, Nancy Zakely, Jerry Pike, Johnny Sore, Doris Pike, Mary Ann Bit-tenc, Alice Pike, Raymond Vi-demšek, Alice Homar, Robert Pretnar, Dolly Bozic.

(Koliko od teh je aktivnih pri slovenskih zborskih?)

Vloga Petra, očeta od Jankota in Metke, je podal sijajno Richard Lavretig, vloga Vešče Hro-stalke, pa je imenitno podal Miss Violet Vogrin. Cela prireditve je bila uspeh v vseh ožirih. Dvorana je bila natrpana navdušenih ljudi, ki so burno aplaudirali pevcem, voditeljici petja in režiserju.

Vile rojenice so se oglasile pri družini Mr. in Mrs. Charles Starbank, 734 Hall Ave., St. Mary's Pa. Mamica je Ivančičeva iz Clevelanda.

Umrli so: Jernej Krebelj, 16211 Arcade Ave. Star je bil 65 let in doma iz Ostrožnega brda, fara Košana.

Pauline Valent, 995 Addison Rd., stara 63 let. Doma je bila iz Žužemberka.

Jernej Lah, 1127 E. 72 St. Star je bil 73 let in doma iz Vrb- likih Blok pri Novi vasi.

Joseph Barle, 3618 E. 78 St. star 55 let. Doma je bil iz Gor- njega Kamna, fara Dobrnjč.

Cene: Proda se hiša za dve družini po 5 in 5 sob; vse moderno, dve garaži. Eno stanovanje prazno in se lahko vseli. Cena \$7,500.

V Euclidu—krasen bungalov s 4 sobami; dve loti, dve veliki garaži. Cena \$6,800.

Hiša za eno družino, 7 sob. Cena \$5,500.

ŠE VEDNO TRAGEDIJE V ALPAH

NICE, Francija, 22. aprila—V francoske Alpe so šle skupin francoskih hribolazcev. Več pogrešajo pet mladih francoskih plezalcev. Francosko sredozemsko brodovje je dalo na razpolo- go dva helikopterja, da poskušajo ta na reševanje ponesrečenih turistov, če so še živi. Do sedaj jih ni nobenega glasu.

AVGUST ŠENOA:

Varuj se senjske roke

Zgodovinska povest iz 18. stoletja

(Nadaljevanje)

obzidjem razbitega in okrvavljene stražarja ter Uskoka Bogdaniča.

12

Ob devetih dopoldne je zadonel nad Senjem veliki zvon. Stole cerkve svetega Jurija, 'confaluna in zavetnika' mesta. Skozi visoka cerkvena okna je trepetalo sonce in lilo svoje zlato na množico, na gospodo in na kamen. Pred oltarjem so gorele debele voščence, kadilo se je čudno vrtinčilo v sončnih žarkih, orgle pa so bobnale pod širokim, visokim obokom. V cerkvi je stalo v vrstah tri sto uskoških vojakov v orožju. Na vsaki glavi je bila črna kučma, na vsakih prsih so sevali ščiti, za vsakim pasom so bliskali noži, na vsaki desnici je počivala dolga puška, a z ram so viseli rdeči plašči.

Pred četami so stali vojvode v perjanicah in zastavonoše pod raztrgano zastavo. Veselo je nad njimi trepetalo sonce, junaki so bili pa tožni in mrki. Tri sto Uskokov, tri sto levov. Levov? Da, na suženjski verigi. Morajo iti, zapustiti Senj. Tako hoče beneški poslanik, tako ukazuje general Rabata, ki se pred velikim oltarjem šopiri med svojimi častniki. Ili morajo v Otočac, v Brinje in Prozor, proč od morja, z ženami, otroci in starci. Zadolene so orgle. Vsa Rabatova vojska pred kastelom je sprožila puške, bobni so zaropotali, godba je zaigrala, a jok žensk na vozeh pred cerkvijo je pretresel zrak in v cerkvi je marsikatera solza kanila na junaške brke. Barbaro in poročnik Capogrosso sta bila skrita na koru ter opazovala Uskoke.

"Lepše parade še ni doživela

beneška republika," se je nasmajal Vittorio.

"Res ne," je odgovoril poročnik.

Zdajci se je škof de Dominis obrnil, da blagoslovi množico. Tisti hip je pa zadržal in prebledel. Oči so se mu ustavile na podobi, na krvavi glavi svetega Janeza Krstnika. Škofu se je zdelo, da iz glave v resnici teče kri. Dvignil je roko in še huje prebledel. Blizu oltarja je klečala na kamnitih tleh v črno zavita — Klara. Dvignila je velike sijoče oči in pogledala Dominisa. "Ne ubijaj!" je s peklenskim odmevom jeknil v njegovi duši skrivnostno glas. Zaključil je blagoslov in jažno pohitel v zakristijo.

Počasi so se pomikali Uskokovski Velika vrata na Vratni. Vojaki, konji, vozovi, otroci, dekleta, starke in starci — vsa ta pisana procesija je mrgolela po gorski poti; vsi so molčali, jokali in molili; vsi so šli molče mimo kastela, kjer je z dvignjeno glavou stal slavn junak Rabata in se igral z veliko zlato kolajno na prsih, zraven njega je pa škof blagoslovljal popotnike. Prišla je tudi četa starca Milovčiča.

"Zbogom, vojvoda!" mu je zaklical de Dominis.

Starec se je ustavil, ošinil škofa s sokoljimi očmi in rekel:

"Ti blagoslavljaš te ljudi? Pomni na dogovor v tem kastelu? Bog ti odpusti!"

Četa je odkorakala, škof je pogledal v tla.

Množica je obstala nad Vratnikom. Morje se je bleščalo ko dragulj, iz njega pa so gledali zeleni otoki. Tamle je bela cerkev na rtiču, pogledje starca Nehaja, pogledje pod goro na morski obali staroslavni Senj... Nad vsem pa se je bočilo jasno, modro nebo kakor čaroben krov. Samo še trenutek, samo še mig, pa bo zginito morje, zginitli otoki, oljke in Senj, zibelka, grobovi in slava — vse, kar je srcu milo in ljubo. Tu se je ustavilo uskoško ljudstvo, predenj je pa stopil stari vojvoda Milovčič. Odkril se je in spregovoril:

"Vidite, otroci, iti moramo! Kam? To ve Bog. Še zadnjič se ozrite z gore, še enkrat, zadnjič pogledjte slavno mesto, ki vas je rodilo na svet, ki varuje kosti

vaših očetov. Še zadnjič pogledjte to zlato morje, polno vaših slavnih imen. In zdaj, kje imate ime? Ga ni! V puščavo greš, moje ljudstvo, moje pošteno ljudstvo; v puščavi bo mati odzibala svoje dete in samo materina pesem bo spominjala Uskoke na Senj. Zbogom, zibel naša, zbogom slava naša, zbogom, zavetišče! Pogled še enkrat te svoje sirote, ki so jih poglali, da blodijo po belem svetu, ko ptica brez gnezda. Zbogom! Naj te varuje beneška roka, naj ti sreča cvete!"

Pritajeno ihtenje je odgovorilo starcu. Množica je pokleknila in poljubila sveto hrvaško zemljo, za katero je prelila toliko krvi. Uboga in nesrečna starka je pobrala na poti kamenček in ga dala sinu:

"Vzemi tole in deni na srce. To je rodna, sveta zemlja, ogrela ti bo dušo v kasnejših dnevih!"

Iznanci so odšli dalje na pot, počasi, počasi in zginili v pustem gorovju. Na skali poleg Vratnika je sedel bled dominikanec, skrival obličje v dlani in jokal, kakor je Jeremija jokal nad Jeruzalemom.

Zvečer je potrkal na Klarina vrata kapetan Barbo. Klara je z Dumo sedela v kotu.

"Prišel sem, da vam rečem zbogom!" je dejal kapetan. "Čez eno uro odidem v Gradec k nadvojvodu poročat, kaj se je tu zgodilo. Pogledjte! Na prsih imam uvezen četrti križ — vaš oče. Varuj vas Bog in moj prijatelj Daničič!"

13

V prostorni sobi graškega nadvojvodskega dvora je sedela ob oknu starejša osivela gospa v široki obliki iz črnega žametna in s črno tančico na glavi; na širokem in močnem čelu se ji je bleščal biserni diadem. Gospa je prekrizala roke v naročju in z jasnimi modrimi očmi gledala dva človeka, ki sta stala pred njo — kapetana Barba in redovnika Ciprian Gudiča.

"Kapetan!" je rekla nadvojvodinja, mati nadvojvode Ferdinanda. "Vaša pripoved mi je ganila srce. Tudi jaz sem mati in razumem, da je vaš ubogi mater strlo. In tudi jaz mislim, da je Rabata brezsrčen in nepošten, če je res, kar ste mi povedali."

"Prišežem pri križu in ranah, ki sem jih dobil v boju za slavno cesarsko hišo, vse je živa resnica, prejasna gospa!" je rekel Barbo.

"Toda povejte," je nadaljevala nadvojvodinja, "iz česa sklepate, da je Rabata storil napak, ko je usmrtil Posedariča, in da ni v našo korist ukrotil Uskoke? Vaša pritožba zadeva vas, toda senjske zadeve so javne, spadajo v politiko, o kateri jaz, kot žena, malo razumem, vendar je Rabata lahko tudi pravilno storil."

"Oprostite, prejasna gospa, da bom pred vašim svetlim obličjem govoril odkrito."

"Govorite, govorite! Celo ukazujem, da poveste iskreno."

"Mislim, prejasna gospa, da človek, ki je nezvest v osebnem življenju, prav tako lahko postane nezvest tudi v javnem poklicu, ker poštenjaka ne moremo ločiti v osebno in javno."

"Res," je odgovorila žena, "govorite dalje."

"Rabata je izdajalec svetle krone, nagel in krvoloč človek, hkrati pa slabši in strahopetec; Rabata je prezadolžen in razsi-pen."

"Govorite o izdaji?"

"Bodite milostni, prejasna gospa, preberite pisma, ki jih je dal temu vrlemu duhovniku poročnik generala Rabate. Nekatera je pisal škof de Dominis, druga beneški general Pasqualigo, napisana pa so Rabatu."

"Dajte!" je rekla nadvojvodinja in začela brati.

Med branjem je hipoma prebledela. Prebrala jih je in skočila na noge.

"Groza!" je vzkliknila. "Resnico ste govorili. In tem ljudem je moj prejasni sin daroval svojo milost! Saj to je prava peklenska mreža, s katero bi cesarstvo izgubilo Primorje. In Dominis, ta sveti Dominis! Bog nebeški!"

"Prejasna gospa, ali sprevi-dite, da je kneza Posedariča ubila ista roka, ki je prejasni dom hotela oropati morja?"

"Da, da, kapetan, vidim in groza me je, kako so ljudje zlobni."

"Neko milost, prejasna gospa!" je rekel Barbo in pokleknil pred nadvojvodinjo.

"Naj bo, moj vrli kapetan!"

Barbo je stopil k vratom, odgrnil damastno zaveso in pripe-ljal krasno črnooko blede dekle, oblečeno v črmino. Dekle je pokleknilo pred nadvojvodinjo in gnenke solze so ji kanile na mlade prsi.

"Gledjte, prejasna gospa, solze tega čistega dekleta govorijo jasneje od mojih besed. Uboga si-rola, ki kleči pred vašim prejasnim obličjem, je knežna Klara Posedaričeva; njeni pradedi so prelili potoke krvi za sveto Jezusovo vero, njenega očeta, slavnega junaka, je sramotno obesil Giuseppe Rabata, njeno staro mater je umorila žalost za milim edincem, njenega zaročenca, junaka in plemiča Jurija Daničiča, je pregnal iz Senja v Krajino isti Rabata, ki je odstranil ostale Uskoke, in njen junak leži zdaj smrtno ranjen od noja proti Turkom!"

"Bog mu zaceli rane!" je vzdihnil redovnik.

"Ubogo dekle," je žalostna pripomnila nadvojvodinja. "od srca te pomilujem. Povej, kakšno milost prosiš?"

Klara je dvignila glavo in pogledala z velikimi, solznimi očmi nadvojvodinjo, potem kapetana. "Dekle ne razume italijansko, prejasna gospa," je povedal ka-

petan, "govori samo svoj hrvaški jezik."

"Kaj torej prosi? Da ji maščujem očeta?"

"Nikakor, prejasna gospa, njeno srce ne pozna maščevanja; ona prosi, da se njenemu očetu in njenemu rodu vrne čast in poštenje, da se ji vrne zaročenec, ki ga ji je pred enajstimi meseci odtrgal od njenega zvestega srca nasilnik Rabata."

"Zgodilo se bo po njeni volji!" je rekla gospa in poljubila dekle na čelo.

Ob kapetanovih zadnjih besedah so se razmaknile zaveso na visokih vratih in na prag je stopil manjši možki v črni španski noši in v črni kapi, z dolgo šilasto brado.

"Hvaljen Jezus, ljuba vojvodinja in mati," je dejal. "Upam, da

je vaše zdravje, za katerega vsak dan molim, dobro. No, družbo imate, kakor vidim; ukvarjate se s politiko, kar ni vaša naveda. Vi ste," se je obrnil h kapetanu, "če se ne motim, kapetan Barbo?"

"V vaši službi, cesarska visokost!" se je priklonil Barbo.

"To je don Cipriano, kajne? In to dekle?"

"Klara, hči Martina Posedariča," je odgovorila Ferdinando-va mati.

Nadvojvoda je nasršenil obrvi:

"Spet senjske zadeve? A seveda! Enkrat ste me že obiskali v tej zadevi, Barbo. Tožili ste Rabato."

"Da, prejasni gospodar!"

(Dalje prihodnjič)

NAZNANILO

Vsem mojim cenjenim odjemalcem naznanjam, da bom zópet pričel popravljati čevlje v ponedeljek, 26. aprila.

Se priporočam v naklonjenost.

FRANK DACAR
17308 Grovewood Avenue

THE GLENVILLE LUMBER CO.

NA USLUGO CLEVELANDU SKORO 50 LET



VEČ in VEČ in VEČ ljudi prihaja nam po naš dobro posušen les visoke kakovosti za njih nove domove, pravila, ali prenavljanje.

Poskusno naročilo vas bo prepričalo, da imamo najboljše les za dom, od kleti do strehe.

THE GLENVILLE LUMBER CO.

10646 LEUER AVENUE

(VZHODNO OD E.105th ST. & N. Y. C. RY.)

GL 1-0171

GL 1-0172

Domači mali oglasnik

GOSTILNE

S L TAVERN

John Sauric — John Lenarsic
CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO — VINO — ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik
GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st ST. — UTAH 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovane, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY

POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE. — EN 1-1633

RICH BODY SHOP

1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in ogrođa ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Večerna posługa do 10. ure.

RE-NU AUTO BODY CO.

Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo ogrođa in fenderje.
Varimo (welding).
J. POŽNIK — GL 1-3830
982 E. 152 ST.

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA

Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195

GOSTILNE

MIHČIČ CAFE

7114 ST. CLAIR AVE.
Tony & Jean Selan, lastnika
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENDicott 1-9359
Odperto od 6. zj. do 2.30 zj.

THREE CORNER CAFE

1144 EAST 71st ST.
FRANK BARAGA, lastnik
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo.

HECKER TAVERN

John Suštaršič in Mary Hribar
ENDicott 1-9779
1194 EAST 71st ST.
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odperto do 2.30 zjutraj

MARIN'S TAVERN

7900 ST. CLAIR AVE.
Stanley in Mamie Marin, lastnika
NAJBOLJŠE VINA, PIVO IN ŽGANJE!
Dobra družba.
Se priporočamo.

BARVAR

FRANK KLEMENCIC

Barvar in dekorator
18715 MUSKOGA AVE.
Tel. IV 1-6546
Priporočam se za barvanje in dekoriranje hiš in poslopij, zunan in znotraj. Jamčeno delo po zmernih cenah.

SHAFFER & HRIBAR

WALL PAPER AND PAINT CO.
16603 Waterloo Rd., KE 1-2146

Kadar želite prenoviti vaše sobe z papiranjem ali barvanjem pri nas, dobite vse potrebščine. Imamo veliko spomladansko zalogo vseh najboljših vrst barve in lepih modernih vzorcev stenskega papirja. Delo naredimo prvovrstno in sigurno. Pokličite ali se zglasite v trgovini, kjer boste posreženi točno in zadovoljivo. Damo proračune brezplačno.

THOMAS FLOWER SHOP

SLOVENSKA CVETLIČARNA
15800 WATERLOO RD., IV 1-3200
Albin, Andy in Fred Thomas, lastniki
Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

VOLITE ZA...



FRANK MERVAR
ZA
State Representative

X FRANK MERVAR

DEMOKRATSKA LISTA

Primarne volitve, torek, 4. maja 1954

NOMINIRAJTE

DONAHEY

za demokratskega kandidata

ZA

Treasurer of State

PRIMARNE VOLITVE, 4. MAJA

X John W. Donahey

Sin bivšega governorja in senatorja Zed. držav Vic Donahey, katero ime je v zvezi z dobro vlado v Ohio že preko enega stoletja.



VPRAŠAJTE ZA DEMOKRATSKO GLASOVNICO

Volite za

X Edward L. Pucel

za

DEMOKRATSKI
DRŽAVNI CENTRALNI
ODBOR

20. kongresnega distrikta

Primarne volitve v torek,

4. maja 1954

Volišča

odprta od 7.30 zj. do 7.30 zv.



IZVOLITE
GEORGE V. WOODLING
zmognega zakonodajca



Odvetnik — izkušen
Uspešen mali trgovec
zakonodajel
Ve kaj pomehi delati z
lastnimi rokami

X GEORGE V. WOODLING

STATE SENATOR

REPUBLIKANSKA LISTA

4. MAJA 1954

JOSEPH W. KOVACH

je vršil službo deputij šerifa osem let, štiri leta kot državni poslanec, štiri leta kot councilman 28. varde. Ima 20 let izkušnje v biznesu. S svojo izkušnjo v biznesu in zmoglostjo je dobro kvalificiran, da vam služi kot pošten, izkušen, zanesljiv OKRAJNI AUDITOR. Priporočal bo znižane davke na domovih. To se lahko stori z uvedbo enega davčnega sistema širom okraja Cuyahoga.

VOLITE ZA

X JOSEPH W. KOVACH

za COUNTY AUDITOR



Delo tolmačev je naporno in važno

V letniku "Union of International Association" za leto 1952 je naštetih nad 950 mednarodnih organizacij, ki imajo najmanj enkrat na leto konferenco. Ali ima človeštvo kaj od teh konferenc, je drugo vprašanje. Bile pa bi izključene, da ni na razpolago tolmačev, tako dobro podkovanih v raznih jezikih, da lahko govore in resolucije kar sproti prevajajo. Prej je bilo to mnogo preprosteje. Mednarodnih konferenc, sestankov in kongresov je bilo razmeroma malo. Narodi so govorili preko svojih predstavnikov, toda bolj redko. In morda so se prav zato bolje razumeli, kolikor so sploh prišli do besede. Na konferencah so se zbrali poklicni diplomati, ki so z redkimi izjemami govorili francoski. Francoščina je bila jezik mednarodnega sporazumevanja.

Zdaj je drugače. Znanje francosčine udeležencem na mednarodnih konferencah ne zadostuje več. Zdaj se zbirajo na konferencah predstavniki narodov, ki govorijo večidel samo svoj materin jezik. Zato so potrebni tol-

mači. Potreba po njih je čedalje večja. In od njih tudi čedalje več zahtevajo, saj je večkrat prav od tolmačev odvisno, ali se konferenca zavleče ali ne. Poklic in delo tolmačev ni lahko. Tako imenovani "šepetajoči tolmači," ki so prej stali za predstavnik posameznih dežel, in jim sproti šepetali na uho, kaj drugi govore, so zdaj zelo redki. Zdaj mora tolmač prevajati govore v tujem jeziku za širši krog. Prej ni bilo važno, ali je široka javnost vedela, kaj na konferencah obravnavajo ali ne, zdaj pa je krog ljudi, ki se zanimajo za dogodke po svetu, že zelo velik in hitro narašča. To pa nalaga tolmačem čedalje večje naloge.

V bivšem Društvu narodov so uporabljali še zastarelo metodo. Govornik je večkrat nehal govoriti, da je tolmaču omogočil prevesti njegove besede v druge jezike. Ali pa si je tolmač govor beležil in ga na koncu prevedel v celoti. To je bilo tako imenovano konstitutivno tolmačenje, ali prevajanje.

Zdaj je prevajanje večinoma simultano, to se pravi, da govori tolmač hkrati z govornikom. Za to je potrebna posebna aparatura, montirana v sejni dvorani stalno ali pa od primera do primera. To metodo so uporabili prvič pri Mednarodnem uradu za delo v Ženevi, pozneje pa tudi na velikem procesu v Nürnbergu. Težko je reči, katera teh metod je boljša. Vsaka ima svoje prednosti, pa tudi svoje slabosti.

Zagovornikom prve metode se zdi važnejša vsebina govora, govornikova osebnost zanje ni važna. Tolmač, ki prevaja po tej metodi, potrebuje mnogo časa. Njegova prednost pa je, da se original in prevod natanko ujemata. Chamberlain je bil v Društvu narodov zelo kritičen in strog opazovalec tolmačev, večkrat se je zgodilo, da je prevod prekinil ali izpopolnil. Ko je Eden spomnil 1952 govoril na konferenci zunanjih ministrov v Bonnu, si je prizadeval govoriti toplo in pristržno. Tolmač pa ni znal prevajati tako, da bi posređoval poslušalcem tudi toploto in pristržnost njegovega govora. Eden je bil razočaran. "Oh, ta človek ubija moj govor," je zamrmral predse. Uspeh mednarodnih kongresov je večkrat odvisen tudi od sposobnosti tolmačev. Kaj pomaže še tako lep in učinkovit govor, če pa ga prevajalec popači in smiselno pokvari! Tolmač mora biti temeljito podkovan ne samo v jezikih, iz katerih prevaja, marveč tudi v politiki, gospodarstvu, zgodovini in kulturi tujih narodov. Imeti mora izvrsten spomin, biti mora zmeraj sposoben, da hitro dojame in razume. Hkrati pa mora biti sam dober govornik in njegov čut za jezikovne posebnosti mora biti zelo razvit.

WILSON—VAN FLEET NA DALJNI VZHOD

WASHINGTON, 22. aprila — Daljni vzhod je predmet največjega zanimanja v Ameriki. Ne gre samo za Indokino, Formozo ali Japonsko. Za te kraje se zanimajo tako politiki, kakor vojski, gospodarstvo, kakor dobrodelne ustanove.

General Van Fleet je bil za časa vojne na Koreji poveljnik ameriške kopne vojske. Po upokojitvi se je zanimal za obnovo južne Koreje, postavil se je tudi na čelo ameriški akciji, ki je zbirala prostovoljne prispevke za južno Korejo. Van Fleet ostane v prvi vrsti vojak. Kot takemu mu je bila poverjena naloga, da gre na otok Formozo in v južno Korejo, kjer bo pregledal uspehe ameriške vojaške pomoči. Tako v južni Koreji, kakor na Formozu se vojaštvo vežba pod ameriškim nadzorstvom. Tudi poučevanje, kako ravnati z modernim orožjem, je naloga ameriških instruktorjev.

Charles Wilson je ameriški obrambni tajnik. Kot takega ga zanima strateški položaj Dalj-

vega govora. Eden je bil razočaran. "Oh, ta človek ubija moj govor," je zamrmral predse.

Uspeh mednarodnih kongresov je večkrat odvisen tudi od sposobnosti tolmačev. Kaj pomaže še tako lep in učinkovit govor, če pa ga prevajalec popači in smiselno pokvari! Tolmač mora biti temeljito podkovan ne samo v jezikih, iz katerih prevaja, marveč tudi v politiki, gospodarstvu, zgodovini in kulturi tujih narodov. Imeti mora izvrsten spomin, biti mora zmeraj sposoben, da hitro dojame in razume. Hkrati pa mora biti sam dober govornik in njegov čut za jezikovne posebnosti mora biti zelo razvit.

(Common Council)

njega vzhoda za Ameriko. Tako Van Fleet, kakor tajnik Wilson poletita meseca maja na inspekcijsko potovanje po Daljnem vzhodu.

DELAL JE S KOMUNISTI

WASHINGTON, 22. aprila — Razprava zoper kaprola Edwarda Dickensa se nadaljuje pred vojnim sodiščem. Razprava je pokazala, da Dickenson in kaprol Claude Batchelor iz Texasa nista bila tako nedolžna kot sta se hotela prikazati prvotno. Bila sta kolovodji med ameriški vojnimi ujetniki na Koreji. Dickenson se je stavil komunizmu popolnoma na razpolago in pisal za komunistični tisk in silil s komunistično propagando med druge ujetnike, s katerimi je tudi brutalno postopal. Svojega sonarodnjaka je suval, samo, da se priklupi komunistom. Zakaj je tako delal? Njegov glavni zagovor je v tem:

Ko je padel v vojno ujetništvo, so ga komunisti vtaknili v ječo. Prišel je iz ječe in se iz hvaležnosti stavil komunistom na razpolago. Približno enak je slučaj s kaprolom Batchelrom, zoper katerega gre enako vojno kazensko postopanje.

Po podatkih dosedanje razprave, kazen obema ne uide. Vojaški kazenski zakoni so pač strogi.

Cene živlom—navzgor

NEW YORK, 22. aprila — V gibanju cen je nastal nov preokret. Dočim so se zadnjih 14 dni rahlo gibale navzdol, je zdaj dnevi indeksi cen zopet poskočili. Zadnjega marca je stal na višini \$7.42, ki je pomenil ameriški rekord. Trenotno je samo za en

cent nižji in stoji na \$7.41. Sedanjí indeks je več kakor za 16 odstotkov višji, kot je bil lanskega leta, ko je stal na višini \$6.38 in več, kakor za 24 odstotkov višji, kot je bil pred vojno na Koreji, ko je stal na višini dolar \$5.96.

POLOŽAJ V JEKLU

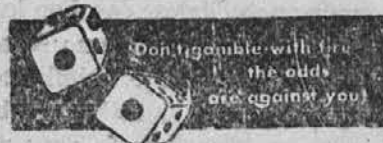
NEW YORK, 22. aprila — Produkcija jekla je korakala po zadnji svetovni vojni z gigantnimi koraki. Od leta 1946 se je povečala za 35 odstotkov in je zaposlila sto tisoč delavstva več. Trenotno je v industriji jekla zaposlenih nekaj čez 660,000 delavstva, v letu 1946 pa ga je bilo 575,000. Če se je število delavstva v industriji jekla od leta 1946 dalje pomnožilo za 19 odstotkov, se je v drugih industrijah pomnožilo na splošno za 17 odstotkov.

In današnja proizvodnja? Kapaciteta produkcije jekla se izrablja le okrog 67 odstotkov.

UREDITEV BLAGOVNE ZAMENJAVE S KUBO

Beograd, Jugospres je zvedel, da sta Jugoslavija in Kuba načeli vprašanje podpisa trgovinskega sporazuma, ki bi omogočil zamenjavo med obema državama. Z jugoslovanske strani so predlagali, da bi med seboj izmenjali pisma, ki bi začasno nadomeščala trgovinski sporazum. V pismih bi določili tudi klavzulo polnomočja v trgovinskih odnosih med Jugoslavijo in Kubo.

Pisma bodo verjetno izmenjana še pred napovedanim odhodom jugoslovanske trgovinske delegacije v države Latinske Amerike.



V BLAG SPOMIN

OB 11. OBLETNICI ODKAR JE NEPRIČAKOVANO ODŠEL OD NAS ZA VEDNO NAŠ LJUBLJENI SIN, BRAT IN NEČAK



Aviation Cadet John R. Zaic Jr.

ki je svoje mlado, nadobudno življenje izgubil v zrakoplovski nesreči ko je služil svoji domovini, dne 23. aprila 1943.

Zakaj si moral umreti tako mlad, poln življenja, ljubljeni Johnny? Zlato sonce obseva gomilo, srebrna luna sveti na Tvoj grob, katerega risimo z bridkimi solzami. Zakaj Te ni med nami? Zakaj?—Odgovora ni!

Zalujoči ostali:

JOHN in ANNA ZAIC, oče in mati
ANN CERNICK in MARY TOLAR, sestri
JOSEPH ZAIC, stric v Hibbing, Minn.
JACK OKOREN, stric v Milwaukee, Wis.

Cleveland, Ohio, dne 23. aprila 1954.

Naznanilo in zahvala

Z nepopisno žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem, da je nemila smrt posegla s svojo koščeno roko v našo sredo ter nam odvzela za vedno našega preljubljenega in nikdar pozabljenega soproga, dobrega in skrbnega očeta, starega očeta in brata



FRANK UDOVICH

Blagopokojnik je previden s sv. zakramenti za umirajoče izdihnil svojo dušo dne 18. marca 1954.

Pogreb se je vršil dne 22. marca iz pogrebnega zavoda Frank Zakrajšek in sinovi in po opravljeni sv. maši zadušnici in cerkvenih pogrebnih obredih v cerkvi sv. Frančiška smo njegovo truplo izročili k večnemu počitku na pokopališče Calvary.

Pokojni je bil doma iz vasi Gornji Maharovec pri Št. Jerneju na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 41 leti. Ob času smrti je bil star 62 let.

Tem potom se želimo iskreno zahvaliti vsem onim, ki so položili krasne vence in cvetje h krsti pokojnika, da je zgladilo kot, da je ležal sredi vrta.

Prisrčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj njegove duše.

Dalje najlepša hvala vsem, ki so prišli pokojnika pokropiti ko je ležal na mrtvaškemu odru, pogrebcem, ki so nosili krsto, vsem onim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugo pri pogrebu, ter vsem, ki so pokojnika spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Srčna hvala Msgr. George M. Dennerle za tolažilne obiske vsaki teden, za podelitev sv. zakramentov, za opravljene cerkvene pogrebne obrede, za ganljive besede pokojniku v slovo in za molitve v pogrebnem zavodu.

Hvala Zakrajškemu pogrebniemu zavodu za vsestransko pomoč v dneh naše bridkosti ter za lepo urejen pogreb. Našo zahvalo naj sprejmejo vsi oni, ki so blagopokojnika obiskovali v njegovi dolgotrajni bolezni, ga tolažili in bodrili, nam pa bili v veliko pomoč in tolažbo tako v boleznih kakor tudi v dneh smrti. Nikoli ne bomo pozabili vaše dobrotljivosti, saj človek spozna resničnega prijatelja v času nesreče in potrebe. Bog vam povrni vašo dobroto stoteri! Enako najlepša hvala tudi za izrase sožalja, najsibo pismo ali osebno.

Predragi soprog in ljubi oče, stari oče in brati Kruta bolezni Te je mučila, vsa naša prizadevanja, da Te ohranimo med nami, so bila zaman. Tako rad bi še živel, a moral si umreti in zapustiti svoje drage, kateri so Tebe ljubili in katera, si Ti ljubil. Bolest je v naših srcih, saj se zavedamo, da smrt je kruta, kar vžame, nič več nazaj ne da. Odnosi smo Te v hladni grob, duh Tvoj bo pa živel med nami do konca našega življenja.

Zakaj oni, ki jih najbolj ljubimo, morajo vedno biti nam odvzeti? Ljudje pravijo, da počiva v miru, in gredo svojo pot naprej. Oni ne preživljajo dneve in noči, ko spominam nam obdobja bolečine. Ko vsak kotiček obudi prizore, ki jih nikdar več ne vidimo. Bog, objami ga s svojimi rokami. Daj mu izkazati svojo dobroto. Poplačaj mu za vse, kar je pretrpel, in za vse, kar mu je bilo zakriviljeno!

Zalujoči ostali:

AGNES, soproga
AGNES SKULLY in MARY ANNE ZACHARY, hčeri
FRED SKULLY in WILLIAM ZACHARY, zeta
AGNES MARIE SKULLY in
WAYNE WILLIAM ZACHARY, vnuka
JOHN, brat
v stari domovini pa zapuščena dva brata JOŽETA in TONETA ter sestro MARIJO

Cleveland, Ohio, 23. aprila 1954.

V NAJEM

Zaposlenemu moškemu se odda v najem lepo opremljeno sobo v prijazni naselbini pri domačih ljudeh.

Vpraša se na

1110 East 72nd Street

V NAJEM SE ODDA DVE OPREMLJENI SOBI.

Vse najboljše urejeno. Kopalnica in druge udobnosti. Odda se fantom ali dekletom.

1122 East 68th Street

HIŠE NAPRODAJ

INDIAN HILLS

Na 20071 Upper Valley Dr.

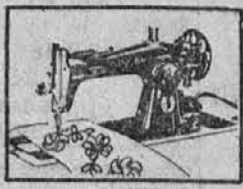
Nov bungalow s 5 sobami; kopalnica obita z ilovnatimi ploščami; rekreacijska soba, prostor za raztegnitev na drugemu nadstropju. Pritrjena garaža za dva avta.

KOVAC REALTY

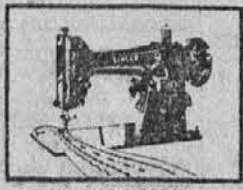
960 East 185th St.—KE 1-5030

Everything for the woman who sews... at SINGER

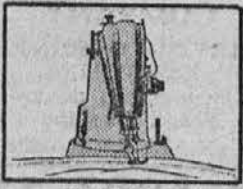
Da, vsepovsod v priročnih krajih nahajajoče se SINGER trgovine so pripravljene zadostiti vašim potrebam za šivanje. Dobili boste izvrstno izbero vsega od znanih SINGER šivalnih strojev, vseh tipih in modelih, do popolne zaloge drobnarij za šivanje.



STRAIGHT-NEEDLE



SLANT-NEEDLE



SWING-NEEDLE

(zig-zag)
CENE OD \$94.50

Vse to v enem priročnem kraju... POLEG

SINGER postrežbe, ki je vedno na razpolago... tako blizu kot je vaš telefon. Ta čudoviti SINGER šivalni tečaj—je vaš z nakupom vašega novega SINGER.

Tečaji v šivanju oblek in hišnih predmetov se bodo več kot, izplačali sami.



*A Trade Mark of THE SINGER MFG. CO.

SINGER SEWING CENTER

Označene v vaši telefonski knjigi samo pod imenom SINGER SEWING MACHINE CO.; poiščite naslov vam najbližje trgovine.

NAŠA NAJVEČJA RAZPRODAJA V LETU

BAILEY'S 55.

obletna razprodaja

SE PRIČNE V PONEDELJEK OB 10. ZJ.

Za vašo udobnost pri nakupovanju bo sobota COURTESY DAN

Ta razprodaja nadkriljuje vse posebne dogodke v letu! Je naša največja! Količine, kakovost in prihranki so na višku! Dobili boste najnižje cene v sezoni na naši razprodaji ob obletnici! Prva izbira gre vam. Torej pridite v soboto predno se prične splošna razprodaja v ponedeljek.

Bailey's downtown trgovina bo odprta v ponedeljek od 10. zj. do 9. zv.

Telefonska naročila:

Za vašo priročnost se bo telefonska naročila za večino predmetov sprejemalo v nedeljo, od 10. zj. do 6. zv. kakor tudi v ponedeljek od 9. zj. do 9. zv.—CH 1-3820

VSE 4 BAILEY TRGOVINE

- DOWNTOWN: Ontario in Prospect
- LAKEWOOD: Detroit pri Warren Road
- EUCLID AVE.: Euclid Ave. pri E. 101st
- LAKE SHORE: Lake Shore Blvd. pri E. 228th

Merchants znamke so dodatni prihranki

Local BUC Office in New Move to Speed Up Taking of Claims

WEEK NUMBER	FIRST NAME	MIDDLE NAME	LAST NAME	SOCIAL SECURITY NUMBER
PAYMENT AUTH. IN AMOUNT OF	ADDRESS: NUMBER STREET OR POST OFFICE BOX NUMBER CITY			
DEPUTY DATE AUTHORIZED				

DURING THE WEEK ENDING _____ **ANSWER QUESTIONS BY PLACING CHECK MARK**

1. Did you work for any Employer or in self employment? Yes ☐ No ☐

2. If your answer is, "Yes", how much did you earn? \$ _____
Name the Employer for whom you worked: _____
Enter the dates worked for this Employer: _____

3. Were you able to work, available for work, and unable to obtain work? Yes ☐ No ☐

4. Did you refuse any referrals to work, or offers of work? Yes ☐ No ☐

5. For the week claimed, did you or will you receive vacation pay, holiday pay, dismissal or severance pay, railroad retirement, social security, retirement pension, workman's compensation, unemployment compensation from the Federal government or other state? Yes ☐ No ☐

If your answer is, "Yes", give amount received: \$ _____

BE SURE TO COMPLETE OTHER SIDE OF THIS FORM

Newest move to speed up the taking of claims for jobless pay was revealed today as the Bureau of Unemployment Compensation completed the briefing of its local offices in the use of a Weekly Claim Form which replaces oral questioning with a written "quiz."

The "quiz" in this case consists of five all-important eligibility questions covering a calendar week of unemployment, Sunday through Saturday. Under Ohio law, the jobless worker must give satisfactory answers to all five questions before he can be paid.

Heretofore, claimants for benefits have been questioned orally by the BUC. Queries came thick and fast: Did you (last week) make an active search for work? Where did you look for a job? Were you physically able, ready to work, and unable to obtain work? Did you turn down any suitable job-offers? Did you work at all last week? If you did, how much did you earn? Did you have any other income? BUC officials concede these

oral questions took too much time and caused confusion in the mind of the claimant, often creating a delay for other claimants remaining in line.

Now all that has been changed, BUC officials say, by the introduction of the Weekly Claims Form, now in general use throughout the state. Adoption of the form permit Joe Doakes, unemployed, to answer the questions in the privacy of his own home, and to put down in black and white evidence which shows he has complied with the law, including the active search for work.

Using the claims form that was handed to him on his regular reporting day, Joe records from day to day the places where he has looked for work during the week. On Saturday night, when the calendar week ends, Joe sits down and answers five simply-worded questions by check-mark, "yes" or "no." After placing his name, address and social security number in the proper spaces, he is ready for his visit to the BUC office the next week where he will "certify" for another week of benefits.

When Joe reaches the claims counter, he presents the claims form which he carefully com-

pleted the previous Saturday. If he has done a good job of complying with the law and has filled out the form with satisfactory answers, his claim can be taken in jig time and Joe will soon be on his way. Here is what happens:

The claims clerk places the completed form on the counter, face up, and checks first the name, address and social security number. She then runs the point of her pencil down the right-hand side of the form where check-marks show how Joe has answered the questions. Careful scrutiny is also given the figures which may appear to show amount of wages or other income. If there is a discrepancy here that she cannot quickly clear up, Joe will be referred to a claims examiner for further questioning.

If at this point there is nothing wrong, the claims clerk turns to the reverse side of the form where Joe has listed the contacts made with employers in his search for work. If no names appear, and if there is evidence that no real effort has been put forth to find work, additional questioning may be in order. But if there is no "issue" involved here, the claims clerk will point to the place marked "claimant's signature" and Joe will be told to sign here.

In this manner does the claimant offer a "certified statement" that he has complied with the law in every respect for the preceding week of unemployment.

It was pointed out that these certified statements signed by the claimant in his own handwriting make up a permanent record of his claims. Reference to this record can be made at any time if a question is raised as to the eligibility of the claimant to receive benefits.

Here are a few suggestions offered by the BUC:

1. Write or print plainly and be sure to give correct social security number. The wrong number or none at all may cause claims form to become lost and so delay payment.
2. List all wages earned, even if not paid in that week, also other income described on the form. State exact amounts.
3. Acknowledge all job-refusals. Claimants are always given an opportunity to explain why jobs were turned down.
4. Ask for an explanation of anything about your claim that you do not understand.

BUC procedures allow the Weekly Claims Form to be used as a mail form if the claimant has returned to work and cannot report in person on the day he is supposed to report. In this case the claimant signs the form before mailing, and sends it to the BUC office where he regularly reports.

IMMIGRATION AND NATURALIZATION

Question: My cousin is coming to the United States to visit me for about four months this summer. He is 21 years old. Will he have to register for the draft while he is here? If so, he might change his mind about coming.

Answer: If your cousin remains here for only four months, he will not be required to register for the draft. The Universal Military Training Act requires, in general, that every male person in the United States between the ages of 18 and 26 must register, regardless of citizenship. There are a number of exceptions, such as certain alien students, aliens temporarily in the United States under the U. S. Information and Exchange Act, aliens admitted for temporary employment, and alien employees or representatives of foreign governments and international organizations. None of these is required to register for military service. Your cousin would not come within any of these exceptions. However, the Universal Military Training Act also provides that aliens—that is, alien men between 18 and 26—admitted for a temporary stay in the United States must register within six months of their arrival. If, therefore, your cousin should extend his visit beyond six months, he should register with the nearest draft board, but he will not be liable for military service unless he stays here for more than a year.

Question: My brother was born in the United States. When he was about 15 years old, my mother and father went back to live in their native country and took my brother with them. He has been there more than twenty years. Now he wants to return to the United States. I've read that people lose their citizenship by living abroad for long periods of time. Has my brother lost his citizenship by living abroad all these years?

Answer: Native-born American citizens like your brother do not lose their citizenship by living abroad, no matter for how long. Loss of citizenship as a result of continuous abroad—three years in the state in which

he was born or was once a citizen, or five years in any other foreign state or states—applies only to a naturalized American citizen. However, a native-born citizen can expatriate himself by certain positive acts, such as voting in a foreign election, serving voluntarily in foreign military units, taking an oath of allegiance to a foreign state, etc. Any determination of the American citizenship status of your brother would be dependent on

(Common Council)

A. Malnar
CEMENTNA
DELA

1001 East 74th St.—EN 1-4371

BOLJŠI GRADBENIKI DOMOV
VEDNO INSTALIRAJO
MONCRIEF NAPRAVO ZA GREJTE
IN PREZRAČENJE
THE HENRY FURNACE CO. MEDINA, O.

USTANOVLJENO 1908
Zavarovalnico vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

KLEPARSKO DELO

Sedaj je čas, da si popravite ali napravite nove žlebove, strehe in druga dela, spadajoča v kleparsko stroko

Delo prvovrstno in zmerne cene. Zglasite se osebno ali pokličite

LEO LADIHA in SIN

1336 EAST 55th STREET — UT 1-4076

MATERINSKI DAN JE BLIZU

Nove cene zelo znižane. Samo za 10 dni dobite poseben popust ko zamenjate vašo staro peč za novo Frigidaire peč.

POSLUŽITE SE TE IZREDNE PRILIKE IN KUPITE PEČ, KI VAM BO V PONOS IN VESELJE TER VAM BO NUDILA NAJBOLJŠO POSLUGO.

NOVA FRIGIDAIRE PEČ BO LEPO DARILO ZA ŽENKO ALI MAMICO.

KUPITE SEDAJ

Električni sušilec perila bo materi v trajen spomin.

Presenetite jo za Materinski dan!

Just Arrived!

Only 30 inches wide!

Porcelain Finish inside and out!

Bakes 6 pies at once!

Model RT-38
\$238.95

New 1954

FRIGIDAIRE "Thrifty 30" Electric Range

- New compact design for small kitchens
- New, Imperial Cook-Master Oven Clock Control. Easy to use. Just set it and forget it!
- New, faster, 5-Speed Radiantube Cooking Units
- New, deluxe signal panel
- Full-width Cooking-Top Lamp
- Full-width Storage Drawer
- Automatic Appliance Outlet
- High-Speed Broiler, waist-high
- Porcelain finished. Even-Heat Oven

"Be Modern — Cook Electrically"

PORCELAIN FINISH
Where it Counts Most



FRIGIDAIRE Electric Clothes Dryer

Edini sušilec, ki ima kabinet, vrh in čeber zgotovljen v porcelanu, ki bo trajal celo življenje! Vročina in mokrota mu ne škodi. Traja več let dlje. Oglejte si Frigidaire Filtramat električni sušilec janes!

\$247.95

NA LAHKE OBROKE

BUILT AND BACKED BY GENERAL MOTORS

BRODNICK BROS. APPLIANCE AND FURNITURE STORE
16013-15 Waterloo Rd. IV 1-6072 - IV 1-6073

Odprto v ponedeljek, četrtek in petek od 9. do 9. — V torek in soboto od 9. do 6. — Zaprto cel dan v sredo.

Najlepše pozdrave in želje za vse najboljše vsem prijateljem in delavcem želi

DANLY MACHINE SPECIALTIES INC.
2100 LARAMIE CICERO, ILL.

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

Good Chance to buy GROCERY STORE. Well established trade. Modern 4 rooms living quarters in rear. Automatic gas heat, garage. Must see to appreciate. Dickens 2-6688 for appointment

DOMESTIC HELP

GENERAL HOUSEWORK AND COOKING — Assist with 2 children. New ranch house near transportation. Own room and bath. Recent references. Glencoe 1448

MAID — Experienced — General housework, cooking. — Must be good laundress. Go. 5 day week. English and references required. For interview phone South Shore 8-7380

Nice Oak Park Home needs experienced WOMAN. General housework, assist cooking, 2 children. Must like children. Go. References. English speaking. Call collect Village 8-4299

Chicago, Ill.

REAL ESTATE

5 ROOM BRICK RANCH HOME—2 bedrooms, attached garage, utility room, washer and dryer, automatic oil heat, storm screens and windows, all Oak floors. Call owner BEvery 8-5791

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE employed vet, wife, 1 year old child, need 3-4 room unfurnished apartment. N. W. Moderate rental. ALbany 2-4313

RESPONSIBLE Couple, adult son, 10 year old son, need 4-5 room unfurnished apartment. Prefer Columbus Park or Austin. LAwnside 2-9760 or Rockwell 2-4512 evenings

RESPONSIBLE Editor, wife, 1 child, need 3-5 room unfurnished apartment. North Side. Modern rental. NEvada 8-7748

THIS WEEK IN AMERICAN HISTORY

On April 9, 1865, the American Civil War came to a virtual end when General Robert E. Lee surrendered the Confederate Army of North Virginia to General Ulysses S. Grant. With his army facing annihilation or capture, Lee made his final decision on the field of battle and went to a house in the village of Appomattox Courthouse, Virginia to await the arrival of the commander of the Union forces. When Grant joined Lee, the two great generals sat reminiscing about the Mexican War and old army days. It was Lee who turned the conversation to the business of surrender. Grant's terms were generous. Confederate officers were to keep their side-arms, and men who owned horses or mules were to retain them, Grant said, in order "to work their little farms." Elsewhere other Confederate armies were still to surrender, but the destiny of the United States was assured at Appomattox Courthouse—it was to remain "one nation indivisible."

On April 9, 1865, Charles P. Steinmetz, famous electrical engineer, was born in Breslau, then a city in Germany. He immigrated to the United States in 1889 and within a few years became consulting engineer to the General Electric Company at Schenectady, New York. Along with such men as Samuel F. B. Morse, Alexander Graham Bell, Thomas A. Edison, Michael Pupin and Nikola Tesla, he helped bring the age of electricity into being. A great teacher as well as a great engineer, he cared nothing for personal advancement. His greatest happiness lay in doing his chosen work. He patented some one hundred inventions and developed many of the technical formulae that help modern engineers work out correct methods of calculating electrical effects. When he died, on October 26, 1923, his estate consisted of \$1,500 in life insurance and a ten-year-old car.

On April 14, 1865, one of the momentous and tragic events of American history took place—the assassination of President Lincoln. He and Mrs. Lincoln were sitting in a box at Ford's Theatre at the time, watching a performance of "Our American Cousin." Less than a week earlier, the Civil War had ended in victory for the Union cause; peace was near, so the occasion began as a happy one. Then at twenty minutes past ten, when all eyes were on the stage, a pistol shot was heard. Lincoln fell forward in his chair. His assassin, John Wilkes Booth, a fanatic of the Southern cause, leaped to the stage, stumbled and fell, but managed to reach the stage door and escape on horseback. Lincoln was carried to a house across the street and died the next morning. Secretary of War Stanton, who was among the watchers during the long night, turned to those at the bedside and whispered: "Now he belongs to the ages."

On April 18, 1906, a violent earthquake rocked the city of San Francisco, sent buildings crashing. Immediately fires

started that burned for three days and three nights. Five hundred persons were reported dead or missing; about 28,000 buildings were destroyed, and some 250,000 persons made homeless. Relief funds were collected throughout the United States and in a number of European cities. Within a week after the fires had been brought under control, the first contract for a new building was signed and notices appeared on the streets reading "Don't talk earthquake—talk business." By the end of the year, the city was beginning to resume its normal aspect. San Francisco had previously experienced more or less violent earthquakes, but the earthquake of 1906 is the most terrible ever recorded for this famous West Coast city.

(Common Council)

AERIAL SAMARITANS

Ever consider what you would do if you were lost deep in the woods? If you already have a plan of action worked out then you might try adding to it plans for survival in the desert, in the mountains, on the ocean, and in the arctic or antarctic regions. When you have mastered the many facets of these and other important details, practice first aid and the rugged, precise art of the paratrooper. Then, and only then, are you considered eligible to be one of the Air Rescue Service team.

"That others may live" is the motto of this proud outfit—one of the most highly respected support activities in the Air Force. It is also the code that hardy, versatile, and expertly trained men of the Military Air Transport Service live by as they stand ready to fly to the assistance of airmen forced down by rare mechanical trouble.

To the Air Force pilot who flies all over the world, mountains, oceans, deserts, jungles, and polar regions are small areas under his wings. The rescue specialist, however, sees these regions, studies them, and places them in their proper perspective when searching for airmen and planes forced down in such areas. And time, which stands still for those waiting for help, is measured out carefully in seconds by those rushing to the rescue.

A pilot in a liferaft is a small speck on the ocean. However, his radioed "Mayday" distress signals have been heard by the Air Rescue Service. Even before his plane hits the water, alerted men on various posts are on their way to meet him. It is almost like reflex action with these men.

Taxiing out to the runway, the pilot of an SA-16, an amphibian which can operate from land, sea, or snow, prepares for the takeoff roll, his radio crackling with search information. Both engines roar as they lift the stocky little rescue plane into the air. The raid continues to buzz with steady talk, and before long the downed pilot is sighted. Other planes on the mission converge on that single, important person, until suddenly the whole area around that liferaft is like Main Street, U.S.A., the scene of one of the happiest reunions a man ever saw.

Engaged in many award-winning, lifesaving missions in peacetime as well as in war, men of the worldwide Air Rescue Service take considerable pride in winning these awards. Far more pleasing to them, however, are the rewards they merit when they bring back men from behind enemy lines in Korea, from out of the sea, from off rugged mountains, and from the many other seemingly inaccessible areas of their responsibility.

6231 St. Clair Avenue

ENGLISH SECTION

Henderson 1-5311-12

AMBASSADOR'S DANCE TO-NITE

One of the neighborhood's most popular social clubs, the Cleveland Ambassadors of Sports will hold their 3rd Annual Savings Bond Dance at the Slovene National Home to-nite. This affair promises to be the most successful ever undertaken by the energetic Ambassadors, judging from the colossal amount of admission tickets distributed.

Through their unrelenting efforts, the members of this club have established a reputation for providing good entertainment at all their socials. To maintain this standard, they have pledged themselves. Ambassadors Johnny Pecon and Lou Trebar will furnish the music; along with lovely Janet Haley, currently starred on Pecon's Saturday TV Polka show, to do the vocals.

A \$1,000.00 savings bond will be given away at the affair.

ST. CLAIR BUSINESSMEN'S GOOD WILL DANCE NEXT FRI.

Free gift certificates! Admission tickets at half price! Johnny Pecon—Lou Trebar TV Polka Champs orchestra! That's the story in brief of the Good Will dance being sponsored by the St. Clair Businessmen's Association, Friday April 30th at the Slovene National Home, on St. Clair Avenue.

The gift certificates cover a variety of stores and services to mention just a few: furniture, jewelry, haberdashery, footwear, ladies apparel, bowling, florists, Slovene newspapers, beverage, gas service, hardware, music, barber, grocery, meats etc. Several guests will be made happy with a gift certificate to apply on merchandise.

In order to get a \$1.00 admission ticket to the dance for only 50 cents all you need do is go to a merchant between East 60th and East 68th Street displaying a placard advertising the St. Clair Businessmen's Good Will dance. You don't have to buy any merchandise.

CONVALESCING

Mrs. Josephine Krasovec of 1156 Norwood Road, is now convalescing at the home of her son, Henry at 13901 Beaumont St., East Cleveland, Ohio. She wishes to thank her many friends for the cards, gifts, flowers, and visits to Charity hospital, where she was confined.

Rudy Gregorich, agent for the Life Insurance Co. of Virginia, has returned to his home at 18180 Roseliff, after being confined to Lakeside hospital for several weeks. He wishes to thank his many friends for their cards, flowers, gifts and visits. He remains under doctor's care at his home.

HONORABLY DISCHARGED

Pfc. Vinko Godina, son of Mr. and Mrs. Vinko Godina, 19805 Mohawk Avenue, has arrived home, honorably discharged after serving with the Army Medical Corps for two years.

HOME

Mr. and Mrs. M. Beros of the Beros Studio, 6116 St. Clair Avenue, have returned home following a trip to Louisiana and Florida, where they visited relatives and friends. Their studio of photography is now open.

OBITUARIES

Hocevar, Frank—of 1123 East 67 Street. Passed away after a long illness. Member of S.D.Z. Husband of the late Gertrude.

Marash, Katherine — Passed away of a heart ailment. 57 years of age. Residence at 15706 Groveswood Avenue member of SNPJ, Progressive Slovene Women, Ladies' Club SWH, and I.W.O. Wife of Frank, sister of Mrs. Caroline Markovic.

Medved, Anton—Passed away in Chisholm, Minnesota, of a heart attack. Husband of Mary (nee Adamich). Father of Mrs. Mary Loushin, Louis, Mrs. Antonia Lausche, Mrs. Frances Kramer, Anthony, all of Cleveland, and Mrs. Julia Larson of Midway Island. Burial took place in Cleveland.

Natlacen, Frank—73 years of age. Residence at 16848 Brimnour Ave., Middleburg Heights. Member of SNPJ. Father of Edward, and grandfather.

Pavli, Anton—Residence at 6514 Edna Avenue. Member of KSKJ, Maccabees, and Holy Name Society of St. Vitus. Survived by wife Antonia, son and daughters, Mrs. Frances Turk, Mrs. Anna Smith, Anthony, Mary and Julia.

Uroic, Paul—68 years of age. Residence at 1370 East 41 Street. Member of C.F.U. Husband of Barbara, father of Mrs. Anna Metzler, Mrs. Mary Werkich, Edward, Mrs. Rose Cvelbar and Paul Jr.

Vidmar, Joseph L.—Suddenly at his home, 15515 Eldamere Avenue. 52 years of age. Father of Richard and Joseph. Brother of John, Mrs. Mary Ozimek, Mrs. Louise Zore, Mrs. Frances Bonnar, and Mrs. Rose Basich.

Virant, Louis M.—Passed away of a heart attack. 50 years of age. Residence at 1596 Ridgefield. Husband of Elizabeth, father of William. Brother of John and August.

Zobec, Charles—69 years of age. Residence at 1113 East 63 Street. Husband of Margaret, father of Margaret Berkopec, Mary and Milka, all of Yugoslavia. Brother of Frank and Mrs. Rose Kromar of Cleveland.

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVENUE
EX 1-2134

FOR "GIFTS THAT ADVERTISE" CALL
PAULICH
Specialty Co.
Advertising Novelties - Matches - Calendars - Anniversary, Convention & Opening Favors
Executive & Business Gifts
"ALWAYS SOMETHING NEW & DIFFERENT"
IV 1-6300 GL 1-7697



YOUR REAL ESTATE LOAN SHOULD BE WITH THE BANK OF YOUR CHOICE
YOUR CHOICE A Wise Choice Is NORTH AMERICAN

Member Federal Deposit Insurance Corp.

NORTH AMERICAN BANK
15619 WATERLOO ROAD
6131 3496
ST. CLAIR AVE. EAST 93rd ST.

CONCERT SUNDAY

The Planina Singing Society of Maple Heights, Ohio, will present a concert Sunday, April 25th in the Slovene Home on Stanley Avenue. The chorus, under the direction of Mr. Ivan Zorman, with Mrs. Vera Milavec-Slejko at the piano, will be heard in a well selected program. There will be solos duets, etc. Plan to attend. The concert will begin promptly at 7 p. m.

EN ROUTE TO EUROPE

Mr. and Mrs. George Popovich left aboard the Queen Elizabeth, and are sailing for Yugoslavia, where they will visit relatives and friends.

Mr. and Mrs. John and Albina Mrsnik, proprietors of Maple Tavern and Restaurant on Euclid Avenue, Wickliffe, Ohio, are leaving New York tomorrow, bound for Trieste and Yugoslavia, where they will visit relatives and friends. Mrs. Mrsnik is the daughter of Mr. John Renko, Enako representative.

GOLDEN WEDDING ANNIVERSARY

The well known Steve and Cecilia Brodnik, 4592 West 130 Street, will celebrate their 50th wedding anniversary on Sunday, April 25th. Mr. Brodnik, who is 73 years of age, was born in Velelike Lašce, Yugoslavia, and came to America 55 years ago. Mrs. Brodnik, who is 68, came to America at the age of one. They have three children, Lillian Lunder, Steve Jr. and Leonard, and are the grandparents of 8, and great-grandparents of two.

Following a family dinner, open house will be held at the residence on West 130th Street, where the Brodniks have made their home for the past 40 years. Mr. Brodnik owned and operated a gasoline service station in the West Park area for over 30 years.

Congratulations!

TWO FUNERAL HOMES
For **Reliable Experienced Sympathetic Funeral Services**
at **PRICES You SELECT**
call

A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS
1033 Ohio St.
Henderson 1-5610 - 1-5611

2% ON YOUR SAVINGS

The Cleveland Trust Company
THE BANK FOR ALL THE PEOPLE
WE WELCOME YOUR SAVINGS

BELOKRANJSKI CLUB SOCIAL

The Belokranjski Club is sponsoring a social this Saturday, April 24th, in Rooms No. 1 and 2 of the Slovene National Home on St. Clair Avenue. All members and friends are invited. Refreshments will be available, and Grabnar's orchestra will furnish music for dancing.

WEDDING BELLS

Tomorrow morning, Saturday, April 24th at 10:30, St. Ann's Church on Center and Coventry Rds., will be the scene of a wedding, uniting in marriage Miss Alberta Clare Burke and Mr. Walter Louis Oswald.

The bride, daughter of Mr. and Mrs. Frank D. Burke, 2625 Dartmoor Road, Cleveland Heights, is a graduate of Notre Dame College. The groom, son of Mr. and Mrs. Louis Oswald of 17205 Groveswood Avenue, attended John Carroll University, and at present is studying at Carnegie Medical Institute. Following a trip to New Orleans, the young couple will reside at 2625 Dartmoor Road.

IN CLEVELAND

Mr. Mirko Kurtz of Yugoslavia, brother of the late Frank Kurtz, merchant on East 25th & St. Clair, has arrived in Cleveland for a visit.

ENGAGED

Mr. and Mrs. Frank Homar, 826 East 140 Street, are announcing the engagement of their daughter Frances, to Mr. Matthew Kajfez, son of Mr. and Mrs. Matthew Kajfez Sr., 1119 East 169 Street. A September wedding is being planned.

The Baseball Season Is Here!

After the ball game, stop in for a delicious sandwich or refreshing drink at
FRANK & JULIA MARZUKAR CAFE
Corner ST. CLAIR AVENUE & EAST 11th STREET

AN OPPORTUNITY FOR A YOUNG WOMAN
TELLER POSITION OPEN
Experienced or willing to learn for full time work.
Pleasant working conditions.
ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.
6235 ST. CLAIR AVENUE
HE 1-5670

BUKOYNIK STUDIO

Master of Photography
WEDDINGS - FAMILIES - PORTRAITS AND CHILDREN
762 EAST 188th STREET - IV 1-1797
Open Daily 9 a. m. to 8 p. m. - Sunday 10 a. m. to 6 p. m.
Identification Pictures - Copies from Old Photographs

Preko 25 let...

Se već 25 let čest gostima u primatelju, da u ustajanje i stovanje i pozornost, pažljivo i u potpunosti poslujuju s vama i vama. Svečano dostojan portret i fotografije su vam na raspolaganju. Mi ustajamo ujedno i primatelj i poslužitelj i poslužitelj i poslužitelj. Obratite se u kupaonice i poslovanje sa nam i nam i nam. Koji vam strojevi se točno reći.

Louis Ferfolia Funeral Home

LOUIS L. FERFOLIA DONALD L. FERFOLIA
MRS. L. L. FERFOLIA, LICENSED LADY ASSIST.
9116 Union Ave. at E. 93rd St. Tel: MI 1-7426

MARY A. SVETEK FUNERAL HOME

Beautifully furnished parlors with a home-like atmosphere.

No matter within what price range—we render our undivided attention and most complete funeral service to all. No extra charge for the use of our quiet, dignified and recently remodeled home.

COMPLETE FUNERAL SERVICE FOR AS LOW AS \$165.00 AND UP.

(Arrangements made for shipments to and from Out-of-Town)

478 East 152nd St. — KE 1-3177

Oxygen Equipped Ambulance Service
Day and Night

BIRTHS

A baby girl, named Mary Helen, was born on April 11th, to Mr. and Mrs. Frank J. Cerkvenik, 1234 East 71 Street. Mother is the former Helen Korensek. Grandparents for the fifth time, are Mrs. and Mrs. Frank Cerkvenik of East 71st Street.

Mr. and Mrs. Richard Ivancic, 994 East 74th Street, are the happy parents of a baby girl, named Patricia Marie, their third child. Mother is the former Bernadette Weisenseel, daughter of Mr. and Mrs. Louis Weisenseel of East 92 Street. They became grandparents for the fifth time. Mr. and Mrs. Frank Ivancic Sr., 1241 East 61 Street, became grandparents for the 17th time.

IN HOSPITAL

Mrs. Josephine Zakrajsek, 4332 West 52 Street, supreme secretary of the Progressive Slovene Women of America, is a patient in Deaconess hospital, where she is confined to Room 324. Friends may visit her.

Confined to Room 712, Doctor's Hospital, is Mrs. Agnes Flack, 10013 Prince Avenue. Visitors are permitted.



SAVING+ REGULARITY= SECURITY

Here's a suggestion for a happier and more successful life: save regularly every payday in an insured savings account here. You'll be able to take advantage of many opportunities for your own and your family's future. You'll be able to plan for your future. You'll be able to plan for your future. You'll be able to plan for your future.

2 1/2% Interest
ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.
6235 ST. CLAIR AVENUE
HE 1-5670